



# MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE—OF Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
CANADA

Paraît le lundi matin  
Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an  
Subscriptions \$4 a year  
Payables d'avance  
Payable in advance

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"  
Bureau de Poste: 465 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal  
Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :  
"La Gazette Municipale"  
Hôtel de Ville, — Montréal

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"  
Post Office Box: 465 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.  
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :  
"The Municipal Gazette"  
City Hall, — Montreal.  
TELEPHONE MAIN 4240

No. 435

REGLEMENT AMENDANT LE REGLEMENT No 270, INTITULE "REGLEMENT CONCERNANT LA VOIRIE."

(Adopté le 10 juillet 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'hôtel de Ville, ce dixième jour de juillet, mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: M. l'échevin Gauvin, maire suppléant, au fauteuil; les échevins Lapointe, L. A. Lapointe, N., Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Garceau, Monahan, Clément Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Bastien, Emard, Larière, Lussier, Drummond, McMahon, Morin, Lavallée.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—La section 20 dudit règlement No 270 est abrogée et remplacée par les suivantes:

"Section 20.—Il est défendu à toute personne, société, compagnie ou corporation quelconque de faire des excavations dans une rue, ruelle, place ou voie publique, y compris les squares et parcs publics, sans avoir préalablement déposé dans chaque cas entre les mains du Trésorier de la Cité une somme suffisante, qui sera fixée par le Bureau des Commissaires de la Cité, pour faire les travaux requis, afin de remettre la chaussée, le macadam et les pavages et trottoirs dans le même état, quant à la solidité et à la durée, qu'ils étaient auparavant et même de les refaire à neuf si le Bureau des Commissaires de la Cité le décide ainsi.

(a) Les travaux de remplissage de la tranchée ou excavation sont faits par celui qui fera telle tranchée ou excavation, sous la surveillance et à la satisfaction de l'officier désigné par le Bureau des Commissaires.

(b) Les réparations à la chaussée, au macadam, aux pavages et aux trottoirs sont faits par la Cité et le coût en est payé à même le dépôt qui est entre les mains du Trésorier.

(c) Advenant le cas où la somme ainsi déposée n'est pas suffisante pour payer le coût de ces réparations, un dépôt additionnel est exigé, par l'entremise du Trésorier de la Cité, pour couvrir complètement le coût de telles réparations.

(d) Le dépôt ci-dessus mentionné doit être fait en argent ou par un certificat de cautionnement d'une compagnie de garantie ou de fidécommiss autorisée à faire des affaires dans la Province de Québec.

(e) Dans le cas où, à cause d'un accident à une installation souterraine il est nécessaire de faire des excavations immédiates, un délai de quarante huit heures est accordé

No. 435

BY-LAW TO AMEND BY-LAW No. 270, ENTITLED "BY-LAW CONCERNING STREETS, ROADS AND HIGHWAYS."

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this tenth day of July, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the Whole Council are present, viz.: Ald. Gauvin, acting mayor, in the chair; Aldermen Lapointe, L. A., Lapointe, N., Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Bastien, Emard, Larière, Lussier, Drummond, McMahon, Morin, Lavallée.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Section 20 of said by-law No. 270 is repealed and the following substituted therefor:—

"Section 20.—No person, firm, company or corporation whatsoever shall make any excavations in any street, lane, thoroughfare or public place, including squares and public parks, without having previously deposited, in each case, with the City Treasurer a sufficient sum, which shall be fixed by the Board of Commissioners of the City, to perform the work required in order to restore the roadway, macadam, paving and sidewalks to their former state as to solidity and durability, and even to renew the same should the Board of Commissioners of the City so decide.

(a).—The work of refilling the cut or excavation shall be done by the person who has made such cut or excavation, under the supervision and to the satisfaction of the officer designated for that purpose by the Board of Commissioners.

(b).—The repairs to the road-way, macadam, pavings and sidewalks shall be made by the City, and the cost thereof shall be paid out of the deposit in the hands of the Treasurer.

(c).—In the event of the sum so deposited not being sufficient to pay the cost of such repairs, an additional deposit shall be required, through the City Treasurer, to entirely cover the cost thereof.

(d).—The above mentioned deposit shall be made either in cash or by bonds of a surety, guarantee or trust company authorized to do business in the Province of Quebec.

(e).—In the event of an accident to any underground installation necessitating immediate excavations, a delay of forty-eight hours shall be granted to the persons, firms,



aux personnes, sociétés, compagnies ou corporations à qui appartient telle installation souterraine, pour faire le dépôt requis par la section 20 du présent règlement.

(f) S'il y a désaccord entre la Cité ou le Bureau des Commissaires et les personnes, sociétés, compagnies ou corporations, quant à l'étendue ou au coût des réparations rendues nécessaires pour quelque excavation, le différend doit être soumis à la décision de la Commission des Services d'Utilité publique de Québec, et la décision de celle-ci est finale et sans appel. Néanmoins, pendant que la question en litige est devant la Commission des Services d'Utilité publique de Québec pour adjudication, la Cité a le droit de procéder aux réparations."

Section 2.—La section 21 dudit règlement No 270 est abrogée et remplacée par la suivante:

"Section 21.—Lorsque des excavations auront été faites contrairement aux règlements, l'Inspecteur de la Cité devra arrêter la continuation des travaux et remplir l'excavation commencée, et toute personne, compagnie ou corporation qui fait ou fait faire telle excavation est passible de la pénalité ci-après édictée."

Section 3.—Les sections suivantes sont ajoutées après la section 54 dudit règlement No 270:—

"Section 54a.—Aucune personne, société, compagnie, ou corporation ne peut tailler, émonder ou abattre les arbres ou arbustes dans les rues, boulevards, parcs, squares ou places publiques de la Cité, sans avoir au préalable fait par écrit une demande à cet effet à la Cité, et celle-ci peut accorder ou refuser telle demande."

"Section 54b.—Si la demande est accordée, le travail est fait aux frais des requérants sous la surveillance et à la satisfaction du Surintendant des Parcs."

Section 4.—Le présent règlement fait partie du règlement No 270 quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

### No. 436

#### REGLEMENT AU SUJET DE L'ALIGNEMENT ET DU NIVEAU DES RUES, RUELLS ET PLACES PUBLIQUES DE LA CITE DE MONTREAL.

(Adopté le 10 juillet 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce dixième jour de juillet, mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: M. l'échevin Gauvin, maire suppléant, au fauteuil; les échevins Lapointe, L. A. Lapointe, N., Leclair, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emaré, Larivière, Lussier, Drummond, McMahon, Morin, Lavallée.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Il est du devoir de l'Inspecteur de la Cité d'établir et de fixer l'alignement et le niveau des rues, ruelles et places publiques dans la Cité.

Sect. 2.—Quiconque construit sur une rue, ruelle ou place publique dans la Cité doit obtenir préalablement de l'Inspecteur de la Cité l'alignement et le niveau de telle rue, ruelle ou place publique et doit aussi signer un procès-verbal à cet effet, dont une copie lui est livrée, s'il en fait la demande, sur paiement d'une somme de deux piastres.

Sect. 3.—Toute personne qui contreviendra à quelque'une des dispositions de ce règlement sera passible d'une amende avec ou sans les frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende avec ou sans les frais, selon le cas, d'un emprisonnement, le montant de ladite amende et le terme d'emprisonnement à être fixés par la Cour du Recorder de la Cité de Montréal, à sa discrétion, mais ladite amende ne dépassera pas quarante dollars et l'emprisonnement n'excèdera pas deux mois de calendrier, ledit empri-

sonnement n'excèdera pas deux mois de calendrier, ledit empri-

companies or corporations to whom such underground installation belongs, to make the deposit required by Section 20 of this by-law.  
(f).—In case any dispute should arise between the City or the Board of Commissioners and any persons, firms, companies or corporations as to the extent or cost of the repairs rendered necessary by any excavation, the same shall be submitted for adjudication to the Quebec Public Utilities Commission and the decision of said Commission shall be final and without appeal. Pending the litigation before the Quebec Public Utilities Commission, the City shall, nevertheless, have the right to proceed with the repairs."

Section 2.—Section 21 of said by-law No. 270 is repealed and replaced by the following:—

"Section 21.—Whenever any excavations shall have been made contrary to the by-laws, the City Surveyor shall stop the continuation of the works and fill up the excavation commenced, and any person, company or corporation making or causing to be made such excavation shall be liable to the penalty hereinafter provided."

Section 3.—The following sections are added after section 54 of said by-law No. 270:—

"Section 54a.—No person, firm, company or corporation shall cut, trim or fell any trees or shrubs in the streets, boulevards, parks, squares or public places in the City, without having previously made a written application to that effect to the City, and the latter may grant or refuse such application."

"Section 54b.—In the event of the application being granted the work shall be done at the cost of the applicants, under the supervision and to the satisfaction of the Superintendent of Parks."

Section 4.—This by-law shall form part of by-law No. 270 as to the penalty and to all other intents and purposes.

### No. 436

#### BY-LAW CONCERNING THE ALIGNMENT AND LEVEL OF STREETS, LANES AND PUBLIC PLACES OF THE CITY OF MONTREAL.

(Adopted July 10th 1911)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this tenth day of July, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: Alderman Gauvin, acting mayor, in the chair; Aldermen Lapointe, L. A., Lapointe, N., Leclair, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emaré, Larivière, Lussier, Drummond, McMahon, Morin, Lavallée.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—It shall be the duty of the City Surveyor to establish and fix the alignment and level of the streets, lanes and public squares in the City.

Sect. 2.—Every person desiring to erect a building in any street, lane or public place, in the City, must previously obtain from the City Surveyor the alignment and level of such street, lane or public place and sign a minute to that effect, a copy whereof shall be delivered to him, at his request, on payment of an amount of two dollars.

Sect. 3.—Every person offending against any of the provisions of this by-law shall be liable to a fine with or without costs, and in default of immediate payment of said fine with or without costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and the term of imprisonment to be fixed by the Recorder's Court of the City of Montreal, at its discretion; but such fine shall not exceed forty dollars, and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said



sonnement, cependant, devant cesser en tout temps avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas; et si l'infraction est réitérée, cette récidive constituera, jour par jour, après sommation ou arrestation, une offense séparée.

imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court upon payment of the said fine, or fine and costs, as the case may be; and if the infraction is repeated, such repetition shall, day by day, constitute, upon summons or arrest, a separate offence.

# DELIBERATIONS

## BUREAU DES COMMISSAIRES

MM. les Commissaires Ainey, Dupuis et Lachapelle sont présents à leurs bureaux.

M. le Commissaire Wanklyn procède à l'inspection des traverses à niveau, en compagnie de l'Ingénieur de la Commission des Chemins de Fer.

Dans l'après-midi, les Commissaires procèdent à la visite des rues qui sont sur le programme des rues à macadamiser.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 13 juillet 1911, a.m.

M. Ainey, président; tous présents.

1.—MM. les Commissaires Wanklyn, Dupuis et Ainey font rapport que le 12 courant, en compagnie des échevins Mayrand et Drummond et de l'Inspecteur de la Cité, ils ont visité certaines rues qui doivent être nivelées et macadamisées cette année, et qu'il est opportun de procéder sans délai au nivellement et au macadamisage de la moitié Est de l'Avenue Pie IX, depuis les limites de la ville de Maisonneuve, jusqu'au Chemin de la Côte Visitation, et après mure délibération, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant qu'une somme de \$3,000 soit votée pour payer le coût du nivellement et du macadamisage de la moitié de l'Avenue Pie IX, depuis les limites de la Ville de Maisonneuve, jusqu'au Chemin de la Côte Visitation, ladite somme de \$3,000 devant être imputée sur le montant de \$720,000 mis de côté pour travaux dans les quartiers annexés.

2.—MM. les Commissaires Wanklyn, Dupuis et Ainey font rapport que le 12 courant, en compagnie de l'Échevin Mayrand, de l'Éch. Drummond et de l'Inspecteur de la Cité, ils ont visité quelques unes des rues qui sont sur le programme des rues à niveler et macadamiser cette année, savoir:

Rue	De	à	Coût approximatif
Messier	Mont-Royal	500' au sud	\$3,000
Chabot	St-Jérôme	C. P. R.	3,750
St-Jérôme	Chabot	Maple	3,200
Simard	St Jérôme	Gilford	4,000

Résolu: Que l'Inspecteur de la Cité reçoive instructions de procéder aux travaux de nivellement et de macadamisage des parties de rues sus-mentionnées, jusqu'à concurrence du montant mis en regard de chaque rue.

3.—Résolu: De prier l'Ingénieur Consultant de faire rapport sur la pose de tuyaux de l'aqueduc sur le prolongement de la rue St-Denis, de la 35ième rue jusqu'au chemin de la Côte St-Laurent (Youville).

4.—Attendu que les quartiers Ahuntsic et Bordeaux couvrent un territoire très étendu, et qu'il n'y a actuellement qu'un contremaître pour ces deux quartiers, lequel ne peut actuellement faire convenablement son service sur un territoire aussi étendu, à moins qu'il n'ait un cheval à sa disposition, et que même avec un cheval, le champ d'actions de ce contremaître se trouvera encore très étendu, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant qu'une somme de \$390 soit votée pour payer le salaire d'un contremaître pour le quartier Bordeaux.

## BOARD OF COMMISSIONERS

Messrs Commissioners Ainey, Dupuis and Lachapelle were present in their offices.

Mr. Commissioner Wanklyn inspected the level crossings, in company with the engineer of the Board of Railway Commissioners.

In the afternoon, the Commissioners inspected the streets which are to be macadamized.

\* \* \*

Report of meeting held on the 13th July 1911, a.m.

Present: all the members of the Board; Mr. Ainey in the chair.

1.—Messrs Commissioners Wanklyn, Dupuis and Ainey reported that on the 12th inst., in company with Aldermen Mayrand and Drummond, they inspected certain streets which are to be graded and macadamized this year, and recommended that the Eastern part of Pie IX Ave., from the limits of the Town of Maisonneuve to Cote Visitation Road, be graded and macadamized without any further delay; and, after due deliberation, it was

Resolved: To report to Council, recommending that a sum of \$3,000 be voted to defray the cost of grading and macadamizing that part of Pie IX Ave., extending from the limits of the Town of Maisonneuve to Cote Visitation Road, the said sum of \$3,000 to be charged against the amount of \$720,000 set aside for works in the annexed wards.

2.—Messrs Commissioners Wanklyn, Dupuis and Ainey reported that, on the 12th inst., in company with Ald. Mayrand and Drummond and the City Surveyor, they inspected some of the streets which are to be graded and macadamized this year, to wit:

Street	From	To	App. Cost
Messier	Mt. Royal	500' southwards	\$3,000
Chabot	St. Jérôme	C. P. R. track	3,750
St. Jérôme	Chabot	Maple	3,200
Simard	St. Jérôme	Gilford	4,000

Resolved: That the City Surveyor be instructed to proceed with the work of grading and macadamizing the parts of streets above mentioned to the extent of the amount which appears opposite each street.

3.—Resolved: That the Consulting Engineer be requested to report on the laying of water mains on the extension of St. Denis St., from 35th St. to Cote St. Laurent Road (Youville).

4.—Whereas Ahuntsic and Bordeaux Wards cover quite a large territory and there is now, for both these wards, but one foreman, who cannot properly look after such a wide territory, unless a horse be placed at his disposal, and inasmuch as, even with a horse, the field of operations of said foreman would still be very extensive, it was

Resolved: To report to Council, recommending that a sum of \$390 be voted to pay the salary of a foreman for Bordeaux ward.

5.—Submitted a report from the Supt. of Mt. Royal Park stating that one of the horses, at Mt Royal Park, has become unfit for service and recommending that a sum of \$300 be voted for the purchase of a new horse.



5.—Soumis un rapport du Surintendant du Parc Mont-Royal déclare qu'un des chevaux du service du Parc Mont Royal n'est plus en conoition de faire l'ouvrage et recom-mandant qu'une somme de \$300 soit votée pour l'achat d'un nouveau cheval.

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant de voter ladite somme pour les fins ci-dessus.

6.—Le Surintendant des Egouts déclare que M. Dineen contracteur pour la 3ème section de l'égout de la rue Sherbrooke a droit à la remise de son chèque de dépôt de \$5,000, ladite partie de rue ayant été remise en bon état par le contracteur, et la ville retenant encore un montant d'environ \$5,000.

Résolu: D'autoriser la remise dudit chèque de dépôt.

7.—Le Surintendant des Egouts recommande que le chèque de dépôt de MM. L. Giguère & Cie., contracteurs pour l'égout collecteur du quartier Laurier, jusqu'à Back River, leur soit remis.

Résolu: D'autoriser la remise dudit chèque de dépôt au montant de \$10,000.

8.—Soumise une demande de la Crystal Spring Land Co., de faire macadamiser certaines rues.

Résolu: De référer au Département en Loi et à l'Inspecteur de la Cité pour rapports.

9.—Le Chef de Police recommande que les retenues faites sur les salaires des officiers et constables pour les mois de janvier, février, mars, avril et mai, se montant à \$1,868.03 soient versées au Trésorier de l'Association de Bienfaisance de la Police.

Résolu: D'autoriser le Trésorier de la Cité à agir en conséquence.

10.—Le Chef de Police recommande que le dépôt de MM. Drolet et Dufour, en rapport avec le contrat pour la fourniture des pantalons d'été à l'usage des constables leur soit remis.

Résolu: En conséquence.

11.—Le Chef de Police recommande que le dépôt de M. P. Robitaille en rapport avec le contrat pour la fourniture des chaussures d'été à l'usage des officiers et constables, lui soit remis.

Résolu: En conséquence.

12.—Le Chef de Police attire l'attention du Bureau sur la position difficile qui est faite à certains cochers, par suite du fait que pour se servir des téléphones qui sont installés dans les kiosques par des particuliers, ils sont obligés de déboursier des montants variant de \$50 à \$300, et recommande qu'un règlement soit passé par le Conseil, pour remédier à cet état de choses.

Résolu: De faire rapport au Conseil, conformément à la recommandation du Chef de Police, recommandant qu'un règlement soit passé, avec les dispositions suivantes:

(a) Un seul kiosque sera établi sur chacun des postes de cochers établis par la Cité, tel kiosque devant être pour l'usage et le bénéfice seulement de tous les cochers ayant une licence pour stationner sur tel poste.

(b) Un seul appareil téléphonique de chaque compagnie sera installé dans les kiosques, et tel appareil sera pour l'usage et le bénéfice de tous et chacun des cochers licenciés de tel poste, pourvu qu'il paie sa part de la dépense annuelle pour l'entretien du kiosque et pour le téléphone.

13.—Et advenant midi, le Bureau procède à l'ouverture des soumissions pour le plant de filtration (No 2) et la pose de conduites d'eau.

Les soumissions suivantes sont ouvertes en présence des parties intéressées et remises à l'Ingénieur Consultant pour préparation d'un tableau synoptique des prix y mentionnés:

PLANT DE FILTRATION.

Brown and Aylmer . . . . .	chèque de dépôt	\$65,000
Heny, Quinlan & Robertson . . . . .	do	65,000
Patrick McGovern, chèque J. A. Terrace et I. A. Beatson . . . . .		65,000
F. H. McGuigan . . . . .		65,000

POSE DE CONDUITE D'EAU.

Geo. Janin . . . . .		
R. T. Smith & Cie. . . . .	chèque de dépôt	827.00
Bray & Bastien . . . . .	do	672.00
do . . . . .	do	827.00
do . . . . .	do	840.00

Resolved: To report to Council, recommending that said sum be voted for the above purpose.

6.—The Supt. of Sewers stated that Mr. Dineen, contractor for the 3rd section of the Sherbrooke St. sewer, is entitled to the refund of his deposit cheque of \$5,000, the said street having been put in good order by the contractor and the City still retaining an amount of about \$5,000.

Resolved: To authorize the refund of said deposit cheque.

7.—The Supt of Sewers recommended that the cheque deposited by Messrs. L. Giguère & Co., contractors for the main sewer in Laurier Ward, extending to Back River, be returned to them.

Resolved: To authorize the refund of said cheque, the same amounting to \$10,000.

8.—Submitted a communication from the Crystal Spring Land Co., asking that certain streets be macadamized.

Referred to the Law Dept and the City Surveyor for reports.

9.—The Chief of Police recommended that the amounts retained on the salaries of officers and constables, for the months of January, February, March, April and May, aggregating \$1,868.03, be handed over to the Treasurer of the Police Benefit Association.

Resolved: That the City Treasurer be authorized to act accordingly.

10.—The Chief of Police recommended that the deposit made by Messrs Drolet & Dufour in connection with the contract for the supply of constables' summer trousers, be returned to them.

Resolved: Accordingly.

11.—The Chief of Police recommended that the deposit made by Mr. P. Robitaille in connection with the contract for the supply of officers' and constables' summer boots, be refunded to him.

Resolved: Accordingly.

12.—The Chief of Police called the attention of the Board to the serious inconvenience of certain cabmen are put to, owing to the fact that they have to pay sums varying from \$50 to \$300 for the privilege of using the telephones which are installed in the kiosks by private individuals, and recommended that a by-law be adopted by the Council in order to remedy such state of affairs.

Resolved: To report to Council, recommending that a by-law, containing the following provisions, be adopted, as suggested by the Chief of Police:

(a) One kiosk only shall be erected on each of the cab-stands established by the City, the same to be for the exclusive use and benefit of all the cab-men having the right, under their license, to occupy each such stand;

(b) One telephone instrument only of each company shall be installed in the kiosk of each cab-stand, the same to be for the use and benefit of all licensed cab-men at such stand, provided that each of them shall pay his share of the annual expenditure for the maintenance of the kiosk and for the telephone.

13.—And it being noon, the Board proceeded to open the tenders for the filtration plant (No 2) and the laying of water mains.

The following tenders were opened in the presence of the interested parties and referred to the Consulting Engineer with a request that he prepare a tabulated statement of the prices therein mentioned:

FILTRATION PLANT.

Brown & Aylmer . . . . .	deposit cheque	\$65,000
Heny, Quinlan & Robertson . . . . .	do	65,000
Patrick McGovern, chèque, J. A. Terrace & I. A. Beatson . . . . .		65,000
F. H. McGuigan . . . . .		65,000

LAYING OF WATER MAINS.

Geo. Janin . . . . .		
R. T. Smith & Co. . . . .	deposit cheque	827.00
Bray & Bastien . . . . .	do	672.00
do . . . . .	do	827.00
do . . . . .	do	840.00



do	do	615.00
Gilbert & Paye	do	2,127.60

Les chèques ci-dessus sont remis au Trésorier de la Cité par le Secrétaire.

Ajournement.

L.-N. SENEAL,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 13 juillet 1911, p.m.

Les mêmes présents.

1.—Soumis un rapport du Trésorier de la Cité, au sujet des meubles de la bibliothèque civique qui doivent être vendus à l'encan et qui sont actuellement à l'Hôtel de Ville.

Résolu: De prier le Surintendant de l'Hôtel de Ville de fournir une liste de ces meubles au Bureau.

2.—Soumis le rapport du Trésorier de la Cité sur la balance en caisse au mois de juin 1911.

Déposé.

3.—Soumis un rapport du Surintendant de l'Hôtel de Ville, recommandant de maintenir au service du nettoyage de l'Hôtel de Ville une femme qu'il a engagée et qu'une somme de \$180 soit votée pour cette fin.

Résolu: D'informer le Surintendant de l'Hôtel de Ville que le Bureau n'a pas d'objection à ce que cette femme soit mise sur la liste supplémentaire pour être employée lorsqu'il y aura quelqu'un de malade ou une vacance de créée, mais qu'il ne peut recommander d'augmenter le nombre de femmes employées audit service.

4.—Le Surintendant des Marchés recommande le transfert du bail pour les états Nos 12-13 et 23-24 de MM. Jacob Cohen et M. Balinsky, locataires du Marché St-Antoine, en faveur de la Montreal Packing Co. Ltd., aux conditions existantes.

5.—L'Assistant Trésorier de la Cité recommande que M. J. A. Shea, employé temporairement au Long Room, soit nommé permanentement à la position laissée vacante par le départ de M. J. A. Gagnon.

Résolu: D'approuver ladite nomination, ledit M. Shea devant retirer un salaire de \$750 par année.

6.—Soumis un rapport de l'Avocat de la Cité, "re" The Canadian Hassam Paving Co. et La Cité de Montréal, demandant pour injonction interlocutoire.

Déposé aux archives.

7.—Soumises des lettres de MM. P. Holland et J. H. Wilson, protestant contre les travaux de construction exécutés au coin des rues Sherbrooke et Drummond, les travaux étant exécutés nuit et jour ce qui cause une nuisance aux citoyens demeurant dans les environs.

Résolu: De référer au Département en Loi pour rapport.

8.—Résolu: De prier le Maire Suppléant de bien vouloir appeler une séance spéciale du conseil pour lundi le 24 juillet, et de mettre en tête de l'ordre du jour, les rapports suivants:

10. L'achat d'appareils de pompage pour le système de filtration,

20. L'octroi de contrats pour la confection des bassins de filtration, en béton,

Et autres rapports à ce sujet.

9.—Le Surintendant de l'Aqueduc recommande la pose de 350 pieds de tuyaux de 8" avec un service et accessoires, dans la rue Vinet, au coût de \$650.

Résolu: D'autoriser lesdits travaux à même le crédit voté pour la pose de conduites principales.

10.—Le Surintendant des Egouts recommande la remise du dépôt de MM. Keegan & Dillon, au montant de \$6,000 en rapport avec la construction de la 6ème section de l'égout de la rue Sherbrooke.

Résolu: D'autoriser lesdits travaux à même le crédit  
Ajournement.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire.

do	do	615.00
Gilbert & Paye	do	2,127.90

The above cheques were handed over to the City Treasurer by the Secretary.

Adjourned.

L. N. SENEAL,  
Secretary

\* \* \*

Report of meeting held on the 13th July 1911, p.m.

Present: The same members as above.

1.—Submitted a report from the City Treasurer in connection with the furniture of the Civic Library which is to be sold by public auction and which is now in the City Hall.

Resolved: That the City Treasurer be requested to furnish a list of such furniture to the Board.

2.—Submitted a report from the City Treasurer showing the cash balance on hand (June 1911).

Filed of record.

3.—Submitted a report from the Supt of the City Hall, recommending that a woman whom he engaged for cleaning the City Hall be kept in the employ of the City and that a sum of \$180 be voted for such purpose.

Resolved: That the Supt. of the City Hall be informed that the Board have no objection to this woman being put on the supplementary list to be employed whenever any of the other char-women shall be ill or whenever there shall be any vacancy, but that they cannot recommend that the number of women employed for cleaning the City Hall be increased.

4.—The Supt of Markets recommended that the lease of Messrs Jacob Cohen and M. Balinsky, tenants of stalls Nos. 1213 and 23-24, St. Antoine Market, be transferred to the Montreal Packing Co., on the existing conditions.

Resolved: Accordingly.

5.—The Asst. City Treasurer recommended that Mr. J. A. Shea, temporarily employed in the Long Room, be permanently appointed to the position formerly held by Mr. J. A. Gagnon.

Resolved: To approve said appointment, the said Mr. Shea to receive a salary of \$750 per annum.

6.—Submitted a report from the City Attorney "re" interlocutory injunction against the City applied for by the Canadian Hassam Paving Co.

Filed of record.

7.—Submitted letters from Messrs P. Holland and J. H. Wilson, protesting against the construction works which are being carried out at the corner of Sherbrooke and Drummond Sts., the said works being pursued night and day, which causes a nuisance to the citizens residing in the vicinity.

Referred to the Law Dept for a report.

8.—Resolved: That the Acting Mayor be requested to call a special meeting of Council for Monday, the 24th July, and to put as first items on the order of the Day, the following reports:

(1) Purchase of pumping machinery for the filtration system;

(2) Awarding of contracts for the construction of concrete filtration basins.

And other reports in this connection.

9.—The Supt of the Water Works recommended that 350 ft. of 8" pipes, with service and accessories, be laid in Vinet St., at a cost of \$650.

Resolved: To authorize said work, the cost of same to be charged against the appropriation voted for the laying of water mains.

10.—The Supt. of Sewers recommended the refund of the deposit of \$6,000 by Messrs Keegan & Dillon in connection with the construction of the 6th Section of the Sherbrooke St. sewer.

Resolved: To authorize the refund of said deposit.

Adjourned.

L. N. SENEAL,  
Secretary.



Compte rendu de l'assemblée du 14 juillet 1911, a.m.

Sont présents: M. Ainey, président; MM. Lachapelle et Dupuis.

1.—Une délégation de citoyens, composé de MM. l'abbé Dubois, M. l'Ech. Lavallée, MM. Alphonse Racine, L. J. O. Beauchemin, Daoust, Armand Chaput et Finley, se présente devant le Bureau et soumet une requête pour le prolongement du Boulevard St-Laurent, jusqu'au fleuve.

M. le Commissaire Lachapelle déclare aux délégués que le Bureau est sympathique à leur demande et que s'il peut trouver un moyen raisonnable de régler cette question, en protégeant les intérêts du public, il fera une recommandation au Conseil.

2.—Soumis un rapport de la Commission des Services électriques de la Cité de Montréal, sur les besoins de la première installation de ladite Commission.

Résolu: D'accuser réception dudit rapport et de le référer à l'Avocat Consultant de la Cité pour rapport.

3.—Soumise une communication du Secrétaire du Conseil des Métiers et du Travail, transmettant une lettre des employés civiques au sujet des heures de travail et du prix payé aux gardiens et aux journaliers.

Résolu: D'informer le Secrétaire dudit Conseil que sa lettre a été soumise au Bureau des Commissaires, mais que la position financière de la ville ne lui permet pas de remédier à l'état actuel des salaires des gardiens de l'Aqueduc et des journaliers de la Voirie, et que le congé du samedi après-midi demandé par les employés civiques ne pourrait, à tout événement, être accordé qu'aux employés permanents mentionnés au budget.

4.—Le Surintendant de l'Incineration transmet une demande de l'Inspecteur Howard, pour un congé de deux mois pour cause de maladie et recommande que le nom dudit inspecteur soit porté sur la liste de paie pendant le temps de sa maladie.

Résolu: D'accorder un congé d'un mois audit Inspecteur Howard et d'autoriser le Trésorier de la Cité à lui payer son salaire pendant ledit mois, cette résolution étant adoptée par suite du fait que ledit Inspecteur a rendu de bons services à la ville.

5.—Soumis un rapport du Surintendant des Parcs au sujet de la solidité de la plateforme du square Bellerive par suite du récent incendie qui a détruit une partie de ladite plateforme.

Résolu: De demander à l'Ingénieur Consultant d'envoyer un ingénieur examiner ladite plateforme et de faire rapport immédiatement sur ce qu'il y aurait à faire pour mettre ladite plateforme dans les conditions voulues pour que le public en ait le bénéfice.

6.—Les documents suivants sont soumis et référés au Département en Loi pour rapport.

10. Protêt de la Linton Apartments Limited et The Consolidated Realty Co. Ltd au sujet de dommages causés par la construction de l'égout de la rue Sherbrooke.

20. Lettre de M. Chas. M. Hays, président du Grand Tronc, au sujet des traverses à niveau pour la Cie Lachine, Jacques Cartier & Maisonneuve Ry.

30. Rapport du Surintendant de l'Aqueduc au sujet des charges spéciales pour la collection de la taxe d'eau.

40. Pétition de la Canada Cement Company au sujet de l'expropriation de terrains pour l'ouverture de la rue Vinet.

7.—Le Surintendant des Marchés recommande le transfert de l'étal portant les Nos 1. 1-65 dans le Marché Bonsecours, de Wilbrod Gauthier à M. Ernest Brabant.

Résolu: En conséquence.

Ajournement.

L. N. SENECAI,

Secrétaire.

\* \* \*

Report of meeting held the 14th., July 1911, A.M.

Present: Messrs. Lachapelle and Dupuis, Mr. Ainey in the Chair.

1.—A delegation of citizens, composed of Revd. Mr. Dubois, Ald. Lavallée Messrs Alphonse Racine, L. J. O. Beauchemin, Daoust, Armand Chaput and Finley appeared before the Board and submitted a petition asking that St. Lawrence Boulevard be extended to the river.

Commissioner Lachapelle declared to the delegates that the Board were in favor of said improvement and that if they could find a way to settle this matter, while protecting public interest, they would recommend the same to the Council.

2.—Submitted a report from the Electrical Commission of the City of Montreal on the amount required for the preliminary work of said Commission.

Resolved: To acknowledge receipt of said report and to refer the same to the Consulting Attorney for a report.

3.—Submitted a communication from the Secretary of the Trades and Labor Council, transmitting a letter from the Civic Employees anent the working hours and the wages paid to watchmen and laborers.

Resolved: To inform the Secretary of said Council that his letter has been submitted to the Board of Commissioners, but that the financial position of the City does not allow them to readjust the salaries of the watchmen at the Water-Works and laborers of the Road Department, and that the holiday on Saturday afternoon, asked for by the Civic Employees could, at all events, be granted only to the permanent employees mentioned in the budget.

4.—The Superintendent of the Incineration Department transmitted a request from Inspector Howard, for a two months' leave of absence on account of illness and recommended that the name of said inspector remain on the pay list during his illness.

Resolved: To grant one month leave of absence to Inspector Howard and to authorize the City Treasurer to pay him his salary during that time; this resolution being adopted owing to the fact that said inspector has rendered the City good services.

5.—Submitted a report from the Superintendent of Parks anent the dangerous condition of the platform on Bellerive Square owing to the recent fire which destroyed part of said platform.

Resolved: To request the Consulting Engineer to send an Engineer to examine the said platform and report immediately on what should be done in order to put the same in a safe condition.

6.—The following documents were submitted and referred to the Law Department for reports. 1.—Protest from the Linton Apartments, Limited, and the Consolidated Realty Co., Ltd., anent damages resulting from the laying of the Sherbrooke street sewer. 2.—Letter from Mr. Chas. M. Hays, President of the Grand Trunk, anent the level crossings of the Lachine, Jacques-Cartier & Maisonneuve Ry. Co. 3.—Report from the Superintendent of the Water-Works, anent special charges for the collection of the water tax. 4.—Petition from the Canada Cement Company, anent the expropriation of lands for the opening of Vinet street.

7.—The Superintendent of Markets recommended the transfer of stall Nos. 1. 1-65 in Bonsecours Market from Mr. Wilbrod Gauthier to Mr. Ernest Brabant.

Resolved: Accordingly.

Adjourned

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*



Procès verbal de l'assemblée du 14 juillet 1911 p.m.

Report of meeting held the 14th July 1911, p. m.

M. Ainey, président; tous présents.

Après étude et considération de certains documents et rapports de chefs de départements, il est

Résolu: De soumettre les rapports suivants au Conseil pour approbation:

10. A l'effet de voter une somme de \$365 pour la construction d'un kiosque et l'établissement d'un système d'eau chaude public à l'île Ste-Hélène, suivant détails mentionnés au rapport du Surintendant des Parcs.
20. A l'effet de permettre à la British American Oil Co. Ltd de construire deux bouilloires de 80 c.v., sur le lot cad. No 29, quartier Longue Pointe, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.
30. A l'effet de permettre à M. James M. Aird de construire une écurie de plus de 8 places sur le lot cad. 586-587 quartier St-Laurent, No 165 rue St-Urbain, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.
40. A l'effet de permettre à M. Geo. C. Goodfellow d'emmagasiner et vendre du bois sur le lot du cad. 10, sub. 129 à 144a, quartier Laurier, rue McGuire, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.
50. A l'effet de recommander que le rapport des Commissaires, en date du 2 décembre 1910, recommandant le voter un crédit de \$13,000 pour l'élargissement des rues Ste-Anne et du Collège, dans le quartier Bordeaux, soit adopté, suivant rapport de l'Avocat de la Cité.
60. A l'effet de voter une somme de \$3,500 pour la pose de 550 pieds de tuyau de 16 pouces, Avenue Papineau, afin de mettre le département de l'Aqueduc en mesure de finir cet ouvrage le plus tôt possible, suivant rapport du Surintendant de l'Aqueduc.
70. A l'effet de construire un égout dans la rue Bourbonnière, depuis les limites de Maisonneuve jusqu'au Boulevard Rosemont, au coût approximatif de \$17,600 payable entièrement par les propriétaires intéressés, suivant rapport du Surintendant des Egouts.
- 8.—A l'effet de construire un égout dans l'Avenue Jeanne d'Arc, des limites de Maisonneuve au Boulevard Rosemont, au coût approximatif de \$17,600, payable entièrement par les propriétaires intéressés, suivant rapport du Surintendant des Egouts.
- 9.—A l'effet de construire un égout dans la rue Ste Catherine Ouest Nos. 122 à 132 au coût approximatif de \$600 payable par la Cité, suivant rapport du Surintendant des Egouts.
- 10.—A l'effet de construire un égout dans l'Avenue Oxford du Chemin de la Côte St-Antoine à l'Avenue Notre Dame de Grâce, au coût approximatif de \$2,500 payable en entier par les propriétaires intéressés suivant rapport du Surintendant des Egouts.
- 11.—A l'effet de construire un égout dans la rue Ste-Rose, de la rue Cartier à l'Avenue Papineau, au coût approximatif de \$1,100 payable \$900 par les propriétaires intéressés et \$200 par la Cité, suivant rapport du Surintendant des Egouts.
- 12.—A l'effet de voter une somme de \$76,032 pour les fins de nivellement et de macadamisage des rues suivantes, savoir:

Rue Sherbrooke, de limites de Westmount à Benny	\$57,455
Chemin de Lachine (en haut)	3,000
Avenue Harvard	9,577
Ave. Décarie, Ch. de Lachine à Jonction de Snowdon	6,000
	<hr/>
	\$76,032

ladite somme devant être prise sur le montant de \$333,333.33 mis de côté pour travaux dans le quartier Notre Dame de Grâce, suivant rapport de l'Inspecteur de la Cité.

- 13.—A l'effet de voter une somme de \$2,100 pour la pose de 780 pieds de tuyau de 8" avec raccordements, changements de services, etc., pour remplacer le petit tuyau de 4" existant sur la rue Ste-Rose, entre Salaberry et Dorion, afin de pouvoir refaire la surface de la rue.
- 14.—A l'effet de recommander la passage d'un règlement établissant qu'un seul kiosque soit érigé sur chacun des postes de cochers établis par la Cité pour l'usage et le bénéfice de tous les cochers ayant une licence pour stationner sur tel poste,

Present: All the members of the Board; Mr. Ainey in the chair.

After considering certain documents and reports from heads of the departments, it was

Resolved: To submit to Council, for its approval, the following reports:

1. To vote a sum of \$365 for the construction of a kiosk and the establishment of a hot water system at St-Helen's Island, for the use of the public, as per report of the Superintendent of Parks.
2. To allow the British American Oil Co., Ltd., to erect two h. p. steam boilers on cad. lot No 29, Longue Pointe ward as per report of the Building Inspector.
- 3.—To allow Mr. James M. Aird, to erect a stable of more than 8 stalls on cad. lot 586—587 St. Lawrence Ward, No 165 St Urbain St., as per report of the Building Inspector.
- 4.—To allow Mr. Geo. C. Goodfellow to store and sell wood, on cad. lot No. 10, sub. 129 to 144a Laurier Ward, Maguire Street, as per report of the Building Inspector.
- 5.—To recommend that the report of Commissioners, dated Dec., 2nd, 1910, recommending that an appropriation of \$13,000 be voted for the widening of St. Anne and College Streets, Bordeaux ward, be adopted, as per report of the City Attorney.
- 6.—To vote a sum of \$3,500 for the laying of 550 feet of 16 inch pipe in Papineau avenue, to allow the Water Works department to complete said work as soon as possible, as per report of the Superintendent of the Water Works.
- 7.—To lay a sewer in Bourbonnière street from the limits of Maisonneuve to Rosemont Boulevard, at an approximate cost of \$17,600, payable entirely by the interested proprietors, as per report of the Superintendent of Sewers.
- 8.—To lay a sewer in Jeanne d'Arc Avenue, from the limits of Maisonneuve to Rosemont Boulevard, at an approximate cost of \$17,600, payable entirely by the interested proprietors, as per report of the Superintendent of Sewers.
- 9.—To lay a sewer on St. Catherine Street West, Nos. 122 to 132, at an approximate cost of \$600 payable by the City, as per report of the Superintendent of Sewers.
- 10.—To lay a sewer in Oxford avenue, from St. Antoine Hill Road to Notre-Dame de Grâce Avenue, at an approximate cost of \$2,500, payable entirely by the interested proprietors, as per report of the Superintendent of Sewers.
- 11.—To lay a sewer in St. Rose Street, from Cartier street to Papineau Avenue, at an approximate cost of \$1,100, payable \$900 by the interested proprietors and \$200 by the City, as per report of the Superintendent of Sewers.
- 12.—To vote a sum of \$76,032 for the purpose of leveling and macadamizing the following streets:

Sherbrooke street, from the limits of Westmount to Benny	\$57,455
Upper Lachine Road	3,000
Harvard Avenue	9,577
Decarie Ave, Lachine Road to Snowdon Junction	6,000
	<hr/>
	\$76,032

the said sum to be charged against the sum of \$333,333.33 set aside for works in Notre-Dame de Grâce Ward, as per report of City Inspector.

- 13.—To vote a sum of \$2,100 for the laying of 780 feet of 8 inch. pipe, with connections, services, etc., to replace the 4 inch pipe now existing on Ste. Rose street, between Salaberry and Dorion, so as to resurface the street.
- 14.—To recommend the adoption of a by-law enacting that only one kiosk be erected on each of the cab-stands fixed by the City for the use and benefit of all the coachmen having a license to occupy said stand.



Que la Ville ne permette l'installation d'appareils téléphoniques dans les kiosques érigés sur les différents postes de cochers, qu'en autant que tous les cochers licenciés pour un poste puissent avoir accès à ces téléphones et s'en servir, s'ils consentent à payer leur part dans le coût de l'installation ou du loyer du téléphone, lequel coût sera réparti également entre tous les occupants de chaque poste.

Le tout suivant recommandation du Chef de Police.

15.—A l'effet de recommander, après avoir pris en considération les soumissions pour l'installation de pompes de bas niveau (Contrat No 1, Plant de filtration), ainsi que le rapport de l'Ingénieur Consultant et la lettre des Ingénieurs Hering & Fuller, que le contrat pour l'installation de pompes à basse pression (contrat No 1 du Plant de filtration) soit accordé aux plus bas soumissionnaires The British Electric Plant Co., Alloa, Scotland, au prix de leur soumission, soit, \$40,250, que les chèques de dépôt soient remis aux soumissionnaires qui n'ont pas de contrat et que S. H. le Maire et le Greffier soient autorisés à signer un contrat.

16.—A l'effet de recommander que la rue St-Charles, de la rue Dorchester à son extrémité Sud, ladite partie de rue ayant plus de 42 pieds de largeur, soit inscrite et décrite comme rue publique, conformément aux prescriptions de l'article 410 de la Charte, suivant rapport de l'Inspecteur de la Cité.

17.—A l'effet d'accorder une police acquittée de \$1,000 payable à la mort, à M. Gédéas Viau, ex-capitaine de la brigade du feu, en vertu de la résolution du Conseil du 18 janvier 1875, ledit Viau ayant appartenu à la brigade du feu du 19 novembre 1888 au 1er décembre 1908.

18.—A l'effet de permettre à MM. A. Ramsay & Son Co. de construire des voutes endessous du trottoir, en face de leur propriété No 736 rue St-Paul, aux conditions mentionnées dans le rapport de l'Inspecteur de la Cité.

19.—A l'effet de permettre à M. Dosithée Cuartier de construire une fonderie sur le lot cad. 168, rue Jeffrey, quartier DeLorimier, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.

20.—A l'effet de permettre à l'Institut des Petites Filles de St-Joseph d'installer deux chaudières à vapeur de 50 c. v. pour système de chauffage et buanderie, sur le terrain No 1726, quartier St-André, rue Sherbrooke, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.

21.—A l'effet de permettre à M. F. X. Maheu d'ériger une boutique de forge sur le terrain cad. 489, sub. 55, quartier St-Denis, rue Labelle, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.

22.—A l'effet de permettre à M. Howland Hill de construire une boutique de forge, sur le lot cad. 927, quartier Papineau, No 459 rue Panet, suivant rapport de l'Inspecteur des Bâtiments.

23.—A l'effet de construire un égout sur le chemin de la Côte St-Paul, de l'égout existant à 50 pieds au nord, au coût approximatif de \$220, payable en entier par les propriétaires du côté Est, vu que les propriétaires du côté Ouest ont déjà payé le coût d'un égout en tuile de 12" et de préparer un rôle de répartition pour en répartir le coût sur les propriétaires du côté Est seulement, suivant rapports du Surintendant des Egouts et de l'Avocat de la Cité.

24.—A l'effet de régler les réclamations suivantes, conformément aux rapports des experts et des Avocats de la Cité:

Séraphin Crevier, chute sur trottoir, frais à MM. Brown, Montgomery & Cie	\$163.75
"Re" Hormisdas Degenais vs Village Ahuntsic, paiement d'intérêts,	89.30
Frais à M. Z. Gauthier	46.85
"Re" Ls. Riopelle vs Cité, frais à McAvoy & Cie	2,059.14
"Re" Riopelle vs Cité,	
"Re" C. P. R. vs Cité,	
"Re" M. S. R. vs Cité,	
Frais à Belcourt & Ritchie, Ottawa	84.13
formant une somme totale de	\$2,443.17

25.—Soumis un rapport du Surintendant de l'Aqueduc recommandant de poser 275 pieds de tuyaux avec raccordements, au coût de \$550 pour la partie de la rue Ste-

That the City shall not allow telephones to be placed in the kiosks erected on the different cabstands, only if all the licensed coachmen on said stand can have access to these telephones and use them, and if they agree to pay their share in the cost of installing and renting the telephone, said cost to be divided between all the occupants of each stand.

The whole as per recommendation of the Chief of Police.

15.—To recommend, after having considered the tenders for the instalment of low level pumps (contract No 1, Filtration Plant) also the report of the Consulting Engineer and the letter of Engineers Hering & Fuller, that the contract for the instalment of the low pressure pumps (contract No. 1, "Filtration Plant") be granted to the lowest tenderers, The British Electric Plant Co., Alloa, Scotland, at the price of their tender, to wit: \$40,250, that the deposit cheques be returned to the unsuccessful tenderers, and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign a contract.

16.—To recommend that St. Charles street, from Dorchester street to its southern limit said part of street being more than 42 feet wide, be entered and described as a public street, according to article 410 of the Charter, as per report of the City Surveyor.

17.—To grant a paid-up policy of \$1,000, payable at death, to Mr. Gedeas Viau, ex-captain of Fire Brigade, in virtue of the resolution of the Council of the 18 January 1875, said Viau having belonged to the Fire Brigade from the 19th November 1888 to the 1st December 1908.

18.—To allow Messrs A. Ramsay & Son Co. to erect vaults under the sidewalk, in front of their building No 736 St. Paul, on the conditions mentioned in the City Surveyor's report..

19.—To allow Mr. Dosithée Chartier to erect a foundry on the cad. lot 168, Jeffrey street, Delorimier Ward, as per report of the Building Inspector.

20.—To allow "l'Institut des Petites Filles de St-Joseph" to erect two 50 H. P. Steam Boilers for a Heating and Laundry System on lot No 1726, St. Andrew Ward, Sherbrooke street, as per report of the Building Inspector.

21.—To allow Mr. F. X. Maheu to erect a blacksmith shop on cad. lot No. 489, sub. 55, St. Denis Ward, Labelle street, as per report of the Building Inspector.

22.—To allow Mr. Howland Hill to erect a blacksmith shop, on cad. lot 927, Papineau Ward, No. 459, Panet St. as per report of the Building Inspector.

23.—To lay a sewer in Côte St. Paul Road, from the existing sewer, 50 feet northwards, at an approximate cost of \$220, payable entirely by the interested proprietors of the Eastern side, as the proprietors on the Western side have already paid the cost of a 12 inch tile sewer and to prepare a roll to apportion the cost on the proprietors on the Eastern side only, as per reports of the Superintendent of Sewers and of the City Attorney.

24.—To settle the following claims, in accordance with the reports of the experts and City Attorneys:

Seraphin Crevier, fall on the sidewalk, costs to Messrs Brown, Montgomery & Co.	\$163.75
Hormisdas Dagenais vs Village of Ahuntsic, interests paid	89.30
Costs to Mr. Z. Gauthier	46.85
Ls. Riopelle vs the City, costs to McAvoy & Co.	2,059.14
Riopelle vs the City.	
C. P. R. vs the City.	
M. S. R. vs the City.	
Costs to Belcourt & Ritchie, Ottawa	84.13
Forming a total sum of	\$2,443.17

25.—Submitted a report from the Superintendent of the Water-Works, recommending that 775 feet of pipe be laid with connections, at a cost of \$550 for that part of Ste.



Rose nouvellement ouverte, entre l'Avenue Papineau et la rue Cartier.

Résolu: D'autoriser lesdits travaux à même le crédit pour la pose de conduites nouvelles dans les rues où des pavages sont projetés.

26.—Le Surintendant de l'Aqueduc recommande la pose de 180 pieds de tuyau de 8" avec raccordements, etc., au coût de \$280, sur la rue Vendôme, entre Western et Sherbrooke, qui doit être remise à neuf en macadam, afin de rejoindre les culs-de-sac (dead ends).

Résolu: D'autoriser lesdits travaux à même le crédit de \$2,800 voté par le Conseil.

27.—Le Surintendant des Marchés recommande le transfert de l'étal No 48 et 49 du Marché Bonsecours, de MM. Lemay et Forgues à M. Placide Rivet.

Résolu: D'autoriser ledit transfert.  
Ajournement.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

\* \* \*

### COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte rendu de l'assemblée du 18 septembre, 12 a.m.

Sont présents: MM. les échevins Dandurand, président; Lavallée, Garceau, O'Connell, Bastien, N. Lapointe, Boyd.

Soumise et lues des lettres de MM. E. Cox & Cie et Jos. Charlebois, offrant d'enluminer l'adresse de la ville à Son Altesse Royale le futur Gouverneur Général.

Et un débat s'en suivant,

Sur la proposition de M. l'Ech. O'Connell, il est

Résolu: De proposer au Conseil que le crédit pour cette fin soit porté à \$500 et de demander à MM. Cox et Charlebois de dire au Comité le travail qu'il peuvent accomplir pour cette somme.

Résolu: D'ajourner à 3 hrs pour recevoir la réponse de MM. Cox & Charlebois.

RENE BAUSET,  
Secrétaire.

\* \* \*

### COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte rendu de l'assemblée du 18 septembre, 3h. p. m.

Sont présents: Son Honneur le Maire, MM. les échevins Dandurand, président; Lavallée, Emard, Roux, N. Lapointe, Bastien, Boyd.

Soumise une lettre de M. J. Charlebois, "re" adresse à Son Altesse Royale le Duc de Connaught, annonçant à la Commission la nature du travail qu'il pourra faire pour la somme de \$500.

M. E. Cox, présent à l'assemblée, déclare qu'il a écrit à la Commission à ce sujet, mais sa lettre n'a pas été reçue.

Après délibération il est

Résolu: De prier MM. les Commissaires d'octroyer à la Commission un crédit additionnel de \$200 pour l'enluminure de cette adresse.

Ajourné à mardi prochain, le 26 du courant, à 11 hrs.

RENE BAUSET,  
Secrétaire.

Rose street, which was recently opened, between Papineau avenue and Cartier street.

Resolved: That said works be authorized and that the cost thereof be charged against the appropriation voted for the laying of new pipes in the streets where pavements are to be laid.

26.—The Superintendent of the Water-Works recommended that 180 feet of 8" pipe with connections, etc., be laid at a cost of \$280, on Vendôme street, between Western and Sherbrooke, which will be remacadamized, so as to connect the dead ends.

Resolved: To authorize said works and charge the same against the appropriation of \$2,800, voted by the Council.

27.—The Superintendent of Markets recommended that stall No. 48 and 49, in Bonsecours Market, be transferred from Messrs Lemay and Forgues to Mr. Placide Rivet.

Resolved: That said transfer be authorized.

Adjourned.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*

### SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTION

Report of meeting held on the 18th September, 12 a.m.

Present: Ald. Dandurand, chairman; Lavallée, Garceau, O'Connell, Bastien, N. Lapointe, Boyd.

1.—Submitted and read letters from Messrs E. Cox and Co. and Jos. Charlebois, offering to illuminate the address to be presented by the City to His Royal Highness the future Governor General.

And a debate arising, on motion of Ald. O'Connell, it was

Resolved: To report to Council, recommending that the appropriation voted for such purpose be raised to \$500 and to request Messrs Cox and Charlebois to inform the Committee as to the nature of work they would be willing to do for the above sum.

2.—Resolved: To adjourn until 3 o'clock p. m., when the replies of Messrs Cox and Charlebois will be received and considered.

RENE BAUSET,  
Secretary.

\* \* \*

### SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTION

Report of meeting held on the 18th September, 3 p.m.

Present: H. W. the Mayor, Ald. Dandurand, Chairman, Lavallée, Emard, Roux, N. Lapointe, Bastien and Boyd.

1.—Submitted a letter from Mr. J. Charlebois, "re" address, to be presented to His Royal Highness the Duke of Connaught, giving a brief description of the work he would be willing to do for the sum of \$500.

Mr. E. Cox, who was present at the meeting, stated that he had written to the Committee in this connection, but his letter has not been received.

After due deliberation, it was

Resolved: That the Commissioners be requested to grant an additional appropriation of \$200 for the illumination of said address.

Adjourned until Tuesday, 26th inst, at 11 o'clock a.m.

RENE BAUSET,  
Secretary



## CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 25 septembre

Son Honneur le Maire, l'honorable J. J. E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marci, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée et MM. Ainey, Dupuis, Lachapelle et Wanklyn, Commissaires.

Le procès verbal de la dernière assemblée est lu et ratifié.

Du consentement unanime du Conseil, les affaires de la routine suivantes sont expédiées:

## REQUETES, ETC.

1.—De MM. F. Guérin et Hosanna Quienty, demandant la permission de construire des écuries; C. Campbell, Louis Yanofsky et B. Beaulieu, pour ouvrir des cours à bois; A. Bélanger pour construire une manufacture; Farand, Delorme, Limitée, pour installer une machine à vapeur.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

## RAPPORTS .

2.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de refaire la surface de la rue Ste-Catherine, entre les rues du Hâvre et Frontenac, au coût de \$1,700, payable par les propriétaires intéressés.

3.—Du Bureau des Commissaires, pour refaire la surface de la rue St-Denis, entre les rues Ste-Catherine et DeMontigny au coût de \$2,100, payable par les propriétaires intéressés.

Sur proposition de M. l'Ech. GAUVIN, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés, (M. l'Ech. L. A. Lapointe dissident).

4.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter \$55,000 au département de l'Aqueduc pour la pose de nouveaux tuyaux de distribution.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

4.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un montant de \$3,380 pour effectuer certaines améliorations à la cour de la division Nord, rue DeFleurimont.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. TETREAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

6.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer à l'honorable R. Mackay une somme de \$2,174 représentant le montant alloué par les arbitres dans une expropriation, dans le quartier Notre-Dame de Grâce.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. MARCIL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

7.—Du Bureau des Commissaires, pour voter un montant de \$1,925 pour la pose de tuyaux dans les rues Jarry et Labelle.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. TETREAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

8.—Du Bureau des Commissaires, pour payer le compte du docteur Oskar Gruner, pour services professionnels au sujet de la cause de Layton (oeufs de Russie).

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires avec prière de bien vouloir mettre devant le Conseil tous les documents se rapportant à cette réclamation entr'autres l'opinion donnée par les Avocats de la Cité lors de la saisie des oeufs appartenant à la Cie "Layton" et les lettres du Dr. Bernier et de M. McCready au sujet du compte du Dr. Gruner.

## CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 25th September.

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marci, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée and Messrs. Ainey, Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

With the unanimous consent of the Council, the following matters of routine were transacted:

## PETITIONS.

1.—From Messrs. F. Guérin and Hosanna Quienty for leave to erect stables; C. Campbell, Louis Yanofsky and B. Beaulieu to open wood-yards; A. Bélanger to erect a factory; Farand, Delorme Ltd. to erect a steam engine.

Referred to the Board of Commissioners.

## REPORTS.

2.—From Board of Commissioners, to resurface St. Catherine St., between Harbour and Frontenac streets, at a cost of \$1,700 payable by the interested proprietors.

3.—From Board of Commissioners, to resurface St. Denis St. between St. Catherine and DeMontigny streets, at a cost of \$2,100 payable by the interested proprietors.

On motion of Ald. GAUVIN, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said reports be received and adopted (Ald. L. A. Lapointe dissenting).

4.—From Board of Commissioners, to vote \$55,000 to the Water Department for new services.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

5.—From Board of Commissioners, to vote \$3,380 for certain improvements at the North division yard, DeFleurimont St.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

6.—From Board of Commissioners, to pay Hon. R. Mackay a sum of \$2,174 being the arbitrators' award in certain expropriation in Notre-Dame de Grâce Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MARCIL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

7.—From Board of Commissioners, to vote \$1,925 for the laying of water pipes in Jarry and Labelle streets.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

8.—From Board of Commissioners, to settle the account of Dr. Oskar Gruner for professional services in connection with the Layton egg case.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners with a request that they lay before the Council all the documents connected with said claim, among others the opinion given by the City Attorneys when the eggs belonging to the Layton Co. were seized and the letters from Dr. Bernier and Mr. McCready in connection with Dr. Gruner's account.



9.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer à MM. James Armstrong et J. J. Cook un montant de \$1-125.30 en rapport avec la cession d'un terrain à la Cité.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. MARCIL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

10.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer le compte de la Commission du Port, au montant de \$994.83, pour le montage et le démontage de la passerelle Laporte.

11.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un montant additionnel de \$200 pour l'enluminure de l'adresse qui doit être présentée à Son Altesse Royale le Duc de Connaught.

12.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accorder certains pouvoirs additionnels à la Commission de Service Electrique de Montréal.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que les dits rapports soient reçus et adoptés.

13.—Du Bureau des Commissaires, en réponse à certaine question en rapport avec les inconvénients causés par la fumée provenant des locomotives.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu, et qu'une copie en soit remise à M. l'Ech. Prud'homme.

14.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de renvoyer à la Commission de Législation certaines questions concernant les automobiles.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

15.—Du Bureau des Commissaires, en réponse à certaine question au sujet de la franchise de la Compagnie des Tramways.

16.—Du Bureau des Commissaires, en réponse à certaine question de M. l'Ech. Boyd "re", réparations à la chaussée de la rue Sherbrooke.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et que copies en soient transmises aux échevins intéressés.

17.—Du Bureau des Commissaires, au sujet du montant de \$20,631.60 dû à la Canada Industrial Co., Ltd.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit retourné au Bureau des Commissaires en lui exprimant le désir du Conseil de payer en un seul versement tout le montant qui est dû par la Cité à la Cie "Canada Industrial" et de se prévaloir du droit qu'un débiteur a, en vertu de la loi, de s'acquitter de sa dette nonobstant le délai stipulé en sa faveur.

18.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accorder une police acquittée à l'ex-pompier J. Jetté.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

19.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de construire un égout dans l'Avenue Evans au coût de \$3,530, payable \$3,000 par les propriétaires intéressés et \$530 par la Cité.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. MARCIL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

20.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de construire un égout dans l'Avenue Régent, au coût de \$310, payable la moitié par la Cité et l'autre moitié par les propriétaires intéressés.

21.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. E. Brunet d'installer une forge sur la rue St-Hubert, quartier St-Denis.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. TETREAU, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. H. Wener, d'établir un garage d'automobiles sur la rue Amherst, quartier St-Jacques.

Délibération remise.

9.—From Board of Commissioners, to pay \$1,125.30 to Messrs. James Armstrong and J. J. Cook in connection with a certain cession of land to the City.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MARCIL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

10.—From Board of Commissioners, to pay the account of the Harbour Commissioners amounting to \$994.83 for the erecting and taking down of the Laporte bridge.

11.—From Board of Commissioners, to vote an additional sum of \$200 for the address to His Royal Highness the Duke of Connaught.

12.—From Board of Commissioners, to grant certain additional powers to the Montreal Electric Service Commission.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

13.—From Board of Commissioners, replying to a certain question in connection with the nuisance caused by the smoke of railway engines.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and that a copy thereof be transmitted to Ald. Prud'homme.

14.—From Board of Commissioners, to refer to the Legislation Committee certain questions concerning automobiles.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

15.—From Board of Commissioners, replying to a certain question in connection with the street Railway franchise.

Resolved: That said report be received and adopted.

16.—From Board of Commissioners, replying to a certain question of Ald. Boyd "re" repairs to roadway, Sherbrooke St.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said reports be received and that copies thereof be transmitted to the Aldermen interested.

17.—From Board of Commissioners, in connection with the amount of \$20,631.60 due to the Canada Industrial Co. Ltd.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners with an expression of the desire of the Council to pay in a single instalment the whole of the amount due by the City to the Canada Industrial Co. and to avail itself of the right which a debtor has, under the law, to free himself from his debt, notwithstanding the delay stipulated in his favor. (Ald. Lamoureux dissenting).

18.—From Board of Commissioners, to grant a paid-up policy to ex-fireman J. Jetté.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

19.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in Evans Avenue at a cost of \$3,530 payable \$3,000 by the interested proprietors and \$530 by the City.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MARCIL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

20.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in Regent Avenue at a cost of \$310 payable one-half by the City and the other half by the interested proprietors.

21.—From Board of Commissioners, to allow Mr. E. Brunet to erect a forge on St. Hubert St., St-Denis Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22.—From Board of Commissioners, to allow Mr. H. Wener to erect an automobile garage on Amherst St., St. James Ward.

Consideration deferred.



23.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. A. Tremblay d'ouvrir une cour à bois sur la rue Duquette, quartier Hochelaga,

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

24.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. R. Normandeau d'installer un moteur électrique sur la rue Christophe Colomb, quartier St Denis.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée TETREAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

25.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'incorporer Le Cercle Incorporé des Anciens Elèves du Collège Saint-Henri.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. LETOURNEAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

26.—Du Bureau des Commissaires, pour continuer la construction de l'égout du Boulevard St-Antoine, quartier Longue Pointe, au coût de \$6,000, payable entièrement par les propriétaires intéressés.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. LARIVIERE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

27.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un montant de \$3,999.71 pour parachever le contrat pour la pose du macadam dans les différentes rues de Bordeaux.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. LUSSIER, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

28.—Du Bureau des Commissaires, au sujet de la requête du C. N. Q. R., demandant la permission de construire des voies à travers les rues Ontario, Nicolet et Chambly et l'avenue Valois.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que la Règle 102a soit suspendue afin de permettre la présentation dudit rapport et que ledit rapport soit reçu et adopté.

#### AVIS DE MOTIONS.

29.—De M. l'Ech. Marcil, à l'effet d'amender le règlement No. 417 qui amende le règlement No. 63 de la ci-devant Ville de Notre-Dame de Grâce, concernant la construction des édifices.

30.—De M. l'Ech. Carter, concernant l'établissement des salles de lecture.

#### MOTIONS.

31.—Sur proposition de M. l'Ech. MORIN, appuyée par M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de bien vouloir s'assurer s'il existe des personnes qui ont des engagements ou contrats avec les ci-devant municipalités qui font maintenant partie de la Cité de Montréal afin d'effectuer, si possible, un compromis ou règlement final avec lesdites personnes, si tels engagements ou contrats existent.

32.—Sur proposition de M. l'Ech. DRUMMOND, appuyée par M. l'Ech. DEGUIRE, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de prendre les mesures nécessaires à l'effet de forcer la Cie Montreal Water & Power, de fournir l'eau aux habitants du quartier Rosemont, conformément aux clauses du contrat passé entre ladite compagnie et la ci-devant Ville de Rosemont.

#### ORDRE DU JOUR.

33.—Etant de l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet de payer un montant de \$14,976.21 à M. F. C. Laberge,

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit retourné au Bureau des Commissaires avec prière de bien vouloir s'assurer si M. F. C. Laberge, I. C., a encore des engagements ou contrats avec la Cité de quelque nature que ce soit afin d'essayer

23.—From Board of Commissioners, to allow Mr. A. Tremblay to open a woodyard on Duquette St., Hochelaga Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

24.—From Board of Commissioners, to allow Mr. R. Normandeau to install an electric motor on Christophe Colomb St., St. Denis Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

25.—From Board of Commissioners, to incorporate "Le Cercle Incorporé des Anciens Elèves du Collège Saint-Henri"

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LETOURNEAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

26.—From Board of Commissioners, to extend sewer under construction in Boulevard St. Antoine, Longue-Pointe Ward, at a cost of \$6,000 payable entirely by the interested proprietors.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

27.—From Board of Commissioners, to vote \$3,999.71 to complete contract for macadamizing different streets in Bordeaux Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LUSSIER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

28.—From Board of Commissioners, in connection with the application of the C.N.Q.R. for permission to construct fines across Ontario, Nicolet and Chambly streets and Valois avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That Rule 102a be suspended in order to allow the presentation of said report and that the same be received and adopted.

#### NOTICES OF MOTIONS.

29.—By Ald. Marcil to amend By-law No. 417 amending By-law No. 63 of the former Town of Notre-Dame de Grâce concerning the erection of buildings.

30.—By Ald. Carter "re" establishment of reading rooms.

#### MOTIONS.

31.—On motion of Ald. MORIN, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to ascertain whether there are any persons who have any engagements or contracts whatsoever with the former municipalities, now forming part of the City of Montreal in order to effect, if possible, a compromise or final settlement with said persons, if any such engagements or contracts exist.

32.—On motion of Ald. DRUMMOND, seconded by Ald. DEGUIRE, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to take the necessary measures to compel the Montreal Water & Power, to supply water to the inhabitants of Rosemont, in compliance with the provisions of the contract passed between said company and the Town of Rosemont.

#### ORDER OF THE DAY.

33.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to pay an account of \$14,976.21 to Mr. F. C. Laberge,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners with a request that they ascertain whether Mr. F. C. Laberge has any further engagements or contracts whatsoever with the City in order to effect



d'effectuer un compromis ou règlement final avec ledit M. Laberge si tels engagements ou contrats existent.

34.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet de permettre aux directeurs de l'Hôpital Général de Montréal de construire une passerelle au dessus et à travers la rue Lagauchetière,

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

35.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires permettant à la "Stockwell Motor Car Co." de vendre et emmagasiner de la gasoline,

M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'Ech. WARD,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

M. l'Ech. WARD, appuyé par M. l'Ech. BASTIEN, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit amendé en y ajoutant les mots suivants:

"Le tout néanmoins, sujet à l'acceptation des plans par le Bureau des Underwriters, de manière à ce que ces plans n'affectent pas les taux d'assurance des propriétés avoisinantes", et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est adopté, et il est

Résolu: En conséquence.

36.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération les avis de motions

(a) De M. l'Ech. Ward, pour abroger le vote "re" édifice du Forum,

(b) De M. l'Ech. Ward, pour amender le vote "re" pavage de la rue de la Montagne,

(c) De M. l'Ech. Lavallée, pour amender le règlement No. 308 "re" bâtiments de la Cité de Montréal,

Il est

Ordonné: De biffer ces item de l'ordre du jour.

37.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des avis de motions

(a) De l'Ech. Morin, pour l'établissement d'une bibliothèque publique,

(b) De M. l'Ech. Clément, pour amender le règlement No 413, "re" voiture,

(c) De M. l'Ech. L. A. Lapointe, pour amender et codifier certains règlements "re" voitures,

(d) De M. l'Ech. L. A. Lapointe, pour régler les salles de vues animées,

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. MORIN, il est

Résolu: De prier le Greffier de la Cité de préparer des règlements en conséquence, de les faire imprimer et de les inscrire sur l'ordre du jour.

Sur proposition de M. l'Ech. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'Ech. O'CONNELL,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

JULES CREPEAU,  
Sous-greffier de la Cité.

\* \* \*

a compromise or final settlement with the said Mr. Laberge if such engagements or contracts exist.

34.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to allow the authorities of the Montreal General Hospital to construct an overhead bridge over and across Lagauchetière street,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be adopted.

35.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to allow the Stockwell Motor Car Co. to sell and store gasoline,

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. WARD,

That said report be adopted,

Moved in amendment by Ald. WARD, seconded by Ald. BASTIEN,

That said report be amended by adding thereto the following words:

"The whole, nevertheless, subject to the acceptance of the plans by the Board of Underwriters so that the same will not affect the rates of insurance on the neighboring properties", and that, so amended, said report be adopted.

Said amendment being put, it was carried and

Resolved: Accordingly.

36.—The order of the day being read to consider notices of motions by

(a) Ald. Ward, to reconsider vote anent Forum building.

(b) Ald. Ward, to reconsider vote "re" pavement on Mountain St.,

(c) Ald. Lavallée, to amend By-law No. 308 concerning the erection of buildings in the City of Montreal,

The same were

Ordered: To be struck.

37.—The order of the day being read to consider notices of motions by

(a) Ald. Morin, "re" establishment of a public library,

(b) Ald. Clément, to amend By-law No 413 "re" vehicles,

(c) Ald. L. A. Lapointe, to amend and codify certain by-laws "re" vehicles,

(d) Ald. L. A. Lapointe, for a by-law concerning moving picture halls,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MORIN, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare by-laws accordingly, to have the same printed and to give the same their rank on the order of the day.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

JULES CREPEAU,  
Asst. City Clerk.

\* \* \*





# Avis Public

## TAXE SCOLAIRE.

Avis est par les présentes donné, conformément au statut 32 Vict. Chap. 16, que les rôles de contribution foncière pour les divers quartiers de la ville, pourront être examinés par les Commissaires d'Ecoles ou par toute personne ou corporation, pendant trente jours à partir de cette date, afin de leur permettre de déposer entre mes mains toutes plaintes qu'ils auront à faire quant aux omissions ou inscriptions erronées dans les rôles de la taxe scolaire.

W. ROBB,  
Trésorier de la Cité.

Bureau du Trésorier de la Cité,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 28 septembre 1911.



# CITE DE MONTREAL

## Soumissions pour Egouts.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au Bureau des Commissaires seront reçues à leur bureau, à l'Hôtel de Ville, jusqu'à midi, le neuf octobre 1911, pour la construction d'égouts dans les rues ci-dessous mentionnées, suivant les profils et devis que l'on peut voir au Bureau du Surintendant des égouts, à savoir:

Sur les rues Notre-Dame et St-Pierre, à partir du Boulevard St-Antoine jusqu'à 310 pieds au Nord de la rue Ontario.

Sur la rue Dorchester à partir de la rue St-Pierre jusqu'au boulevard Laurier.

Les soumissions seront ouvertes par les Commissaires en présence des intéressés, à leur assemblée régulière, dans leur salle de réunion, à midi, le neuf octobre 1911.

La plus basse ou aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Toutes informations requises seront données au Bureau du Surintendant des égouts.

Le tout suivant le règlement No 298.

Par ordre du Bureau,

L.-N. SENECAI,  
Secrétaire.

Bureau des Commissaires,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 27 septembre 1911.



# Public Notice

## SCHOOL TAX.

Notice is hereby given (as provided by the Act 32nd Vict. Chap. 16) that the Assessment Rolls for the several wards of the City will be open to the inspection of the School Commissioners or any person or corporation, for thirty days from this date, to file with me any complaints they have to make as to omissions or erroneous entries in the School Tax Panels.

W. ROBB,  
City Treasurer.

City Treasurer's Office,  
City Hall,  
Montreal, 28th September 1911.



# CITY OF MONTREAL

## Tenders for Sewers.

SEALED TENDERS addressed to the Board of Commissioners, will be received at their office, City Hall, until noon, October 9th, 1911, for the construction of sewers in the undermentioned streets, according to the sections and specifications on view in the office of the Superintendent of sewers, viz:

On Notre Dame and St. Pierre streets, from boulevard St. Antoine to 310' North of Ontario street.

On Dorchester street, from St. Pierre street to boulevard Laurier.

The tenders will be opened by the Commissioners, in the present of the interested parties, in their Board room, at twelve o'clock, noon, October 9th, 1911.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

All information required will be given at the Office of the Superintendent of Sewers.

The whole in accordance with By-law No. 298.

By order of the Board,

L. N. SENECAI,  
Secretary.

Commissioners' Office,  
City Hall,  
Montreal, September 27th, 1911.



PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Date.	No. du Permis. a	Endroit.—Location		Quartier.	Propriétaire.	Résidence	Classe.	Coût.	
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadastr.
Sept. 6	2650 N.		Frontenac	166.	Ste Marie	J Hamelin	St Laurent	3ième classe	\$ 6000
do	2651 N.		Dorion	202	do	L Bougie	749 Panet	do	2800
do	2652 R.	2575	St Hubert	632	St Denis	M Vincent	2575 St Hubert	2ième classe	400
do	2653 N.		Prud'homme	180	N D de Grâce	P Blais	296 Prud'homme	3ième classe	7000
do	2654 N.		do	do	do	do	do	do	pour les 2.
do	2655 N.		do	do	Laurier	M Poul	M Poul	do	4500
do	2656 N.		Clark	11.	St Marie	P Lépine	M Lépine	do	700
do	2657 R.	221	3ème Avenue	172	Hochelaga	G Ouellette	G Ouellette	do	500
do	2658 N.		Nicolet	22.	Ste Marie	O Miller	O Millier	do	3000
Sept. 8	2659 N.	360	6ème Avenue	172	St Denis	J E Lalonde	468 Huntley	do	4500
do	2660 N.	360	Huntley	8.	do	do	do	do	pour les 2.
do	2661 N.		do	do	do	do	do	do	2000
do	2662 N.		Sanguinet	8.	do	C Trottier	710 Cowan	do	2000
do	2663 N.		do	do	do	do	do	do	3000
do	2664 N.		Irène	1118-1119	St Henri	O Brunet	425 St Antoine	do	3000
do	2665 N.		do	do	do	do	do	do	3000
do	2666 N.	arrière	do	do	do	do	do	do	10
do	2667 R.	381	G E Cartier	1705.	do	E Eoudrias	126 G E Cartier	do	150
do	2668 N.		Charlevoix	3331.	St Gabriel	J Lafontaine	381 Charlevoix	do	2600
do	2669 N.		Boyer	413-414-415-416.	St Denis	H Plante & Co.	1807 Labelle	do	2600
do	2670 N.		do	do	do	do	do	do	2600
do	2671 N.		do	do	do	do	do	do	2600
do	2672 N.		Darling	117.	Hochelaga	J W Gingras	325 St Germain	do	400
do	2673 N.		Cartier	1225.	Papineau	A Généreux	1240 des Erables	do	3800
do	2674 N.	243	Papineau	210.	St Denis	H Rosenfield	28 Prince Arthur	do	1000
do	2675 N.		William	1313	St Anne	M Kiely	245 William	2ième classe	1800
do	2676 N.		St André	526-527.	St Denis	Richer & Frère	1817 C Colomb	3ième classe	2500
do	2677 N.		Jardin Pointe		St Gabriel	J F Donohue	247 Gr Trunk	do	2900
do	2678 R.		St Charles	913.	N D de Grâce	Custon & Gagné	71 Delinelle	do	3500
do	2679 R.	327	Old Orchard	2 3.	Duvernay	P A Connolly	427 Marie Anne	do	300
do	2680 R.		Marie Anne	12.	Delorimier	O St-Jean	629 St Catherine	do	150
do	2681 R.		Des Erables	69.	St J Bte	G C Denman	629 St Catherine	do	2500
do	2682 R.		Laval	15.	St Henri	L N Noisieux	648 Laval	do	3000
do	2683 R.		St Philippe	1483-1484.	do	do	55 Couvent	do	3000
do	2684 R.	223	Guy	456.	St Joseph	Wire & Cable Co	241 Guy	2ième classe	150
do	2685 R.		Park Ave	12-6-1.	Laurier	Bank Ottawa	Ottawa	do	19000
do	2686 R.		Des Erables	161.	Delorimier	B Beaulieu	2496 Park Ave	3ième classe	60 0
do	2687 R.	2118	St André	7.	St Denis	J Dalpé	2108 St André	do	400
do	2688 R.		St Laurent	10.	Laurier	N Cloutier	253 Esplanade	do	3000
do	2689 R.	316-354	St James	891-892-893.	St Antoine	N J Holden	354 St James	2ième classe	12000
do	2690 R.		Moreau	89.	Hochelaga	T Fremkel	1553 Ontario	3ième classe	850
do	2691 R.	147	Metcalfe	pt 1420.	St Georges	A Fairbairn	147 Metcalfe	do	380
do	2692 R.		3ème Ave	172.	St Marie	M Larose	2548 Park Ave	do	2500
do	2693 R.		Hogan	148.	Hochelaga	A Lafleur	27 Hogan	do	2000
do	2694 R.		do	do	do	do	do	do	2000
do	2695 R.		do	do	do	do	do	do	3000
do	2696 R.	736	Cadieux	p-870.	St Louis	J Boyer	Cadieux 736	do	300
do	2697 R.	176	Gauthier	do	Ste Marie	J Goubout & Fils	536 B of Trade	do	2500
do	2698 R.		Boyer	403.	St Denis	P Forget	581 Panet	do	300
do	2699 R.		St André	325.	St Denis	J Ferron	1471 St Hubert	do	2000
do	2700 R.	865	St Laurence	Pt-990.	St Louis	C Derynck	865 St Lawrence	do	850
do	2701 N.		St Urbain	11.	Laurier	P Boileau	48 St Viateur	do	3000
do	2702 N.		Murray	1337.	Ste Anne	T O'Connell	Murray & Ottawa	2ième classe	4500
do	2703 N.		do	do	do	do	do	do	4500
do	2704 N.		do	do	do	do	do	do	3ième classe
do	2705 N.	161b	Delorimier	257.	Duvernay	C J Miller	1163 Bordeaux	do	500 0
do	2706 N.	12	1st Ave	77.	Emard	J M G Poirier	23 Brissette	do	600
do	2707 N.		McGregor	1726	St Andrew	M Smith	315 Logachetière	2ième classe	1500
do	2708 N.		Papineau	1098.	Papineau	Montreal Dairy Co	410 St Germain	do	50
do	2709 N.		St Germain	50.	Hochelaga	J Longpré	do	do	300
do	2710 N.	618	Wellington	3150.	St Gabriel	N F Hodge	2561 St Hubert	do	250
do	2711 N.		St André	7.	Maisonneuve	N Galbert	1863 St Jacques	do	800
do	2712 N.	1803	St James W.	Pt 1091.	St Henri	F X Lafond	1431 Garner	do	2000
do	2713 N.		Sherbrooke Ave	136.	St Denis	J Jaffe	2151 St Dominique	do	10000
do	2714 N.		St Urbain	690.	Laurier	D Labelle	do	do	pour les 4.
do	2715 N.		do	do	do	do	do	do	
do	2716 N.		do	do	do	do	do	do	
do	2717 N.		Lévis	165.	St Paul	J A Nantel	61 York	do	2500
do	2718 N.		Hutchison	12-11-35.	Laurier	G Martineau	32 Villeneuve	do	4500
do	2719 N.		do	do	do	do	do	do	80
do	2720 N.	301	Centre	941.	St Gabriel	F Lapointe	301 Centre	do	50
do	2721 N.		do	do	do	do	do	do	350 0
do	2722 N.		Stadacona	23.	Hochelaga	D Fortin	121 Joliette	do	4'00
do	2723 N.		Laurier	339.	St Denis	O Thibault	534 Marquette	do	4000
do	2724 N.		Marquette	339.	St Denis	A Larose	Marquette	do	1260 0
do	2725 N.	244-246	Laurier W	12-2-36.	Laurier	R L Eilers	238 Laurier	2ième classe	3 00
do	2726 N.	372	Hôtel de Ville	610.	St Louis	B Charbonneau	169 Mance	do	3000
do	2727 N.		do	do	do	do	do	do	3000
do	2728 N.		do	do	do	do	do	do	3000
do	2729 N.		do	do	do	do	do	do	6500
do	2730 N.	115-116	Parthenais	115 116.	Delorimier	A D Leblanc	1265 Parthenais	do	pour les 2.
do	2731 N.	115-116	do	do	do	do	do	do	3250
do	2732 R.	55	Sheppard	173.	Ste Marie	J Lover	55 Sheppard	do	10000
do	2733 R.	1038	Ste Catherine	486-488.	Papineau	J A Perras	53 St Antoine	2ième classe	1100
do	2734 R.	418	Mc Kary	Pt 1691-1692.	St Andrew	Dr A Dennoyer	418 McKay	do	600
do	2735 N.	21	St Charles	Pt 821.	St Laurent	M Mullin	71 Sherbrooke	do	2000
do	2736 N.		Borromée	62.	N. de Grâces	Dme Vve Quim	Chemin Côte des Neiges	3ième classe	800
do	2737 N.	2416	Chemin Côte des Neiges	62.	Papineau	H Rosenfild	2416 Rossland	do	1000
do	2738 N.		Rossland	228.	Papineau	Montreal Dairy	315 Jagauchetière	do	1000
do	2739 N.		Papineau	1098.	Bordeaux	F Fowle	3000 Mance	do	1000
do	2740 N.		Hutchison	6413.	St Denis	C DuLac	229 Gauthier	do	2500
do	2740 N.		St Denis	8.	do	do	do	do	pour les 2.

a N.—Nouveaux édifices.—New buildings  
R.—Réparations.—Alteratio

ALEX. DECARIE,

Pour l'Inspecteur des Edifices. — For Building Inspector



MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. Suite.—TRANSFERS OF PROPERTIES. Oot.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre -e- Descript.	Prix Price.
St Denis....	196316	30 août 1911	29 août 1911	Sun Life Assce Co of Canada	Ed Dufresne	2630-196	2125	Labelle	L	\$ 160
do	196317	do	28 do	W Bourdon	Jos Labelle	7-856	2725	2934 et 36 St Hubert	B	2700
do	196318	do	22 do	N Boivin	D Verville	1/2 N O 8-454	25.0	Huntley	L	600
do	196319	do	21 do	N Boivin	T Fleury	1/2 S E 8-454	250.0	do	L	600
N D de G....	196321	do	24 do	J A Carron et al	Dame A Demers	152-1 et 2	675.6	Sherbrooke	L	4283 20
Ste Cunégon	196323	do	22 do	J A Besner et al	G Bulkis	2387-2388	660.0	1353 à 48 Notre Dame	B	18000
St Denis....	196324	do	29 do	Sun Life Assce Coy of Canada	L Bisson	2630-65	1775	Hubert	L	150
do	196328	do	do	St Denis Land Coy	E Prévost	1/2 8-391	3250	St Denis	L	675
Laurier....	196336	do	24 do	G E Léonard	C E Léonard	1/2 Ind P S E 11-767	3250	Esplanade	B	Consid
St Denis....	196344	do	22 do	The Montreal Royal Land Coy Ltd.	V Pasquinc	643 B-8 et 9	350.0	St Dominique	L	500
do	196345	do	34 do	J E Molson	Dame H Lessard	209-485	2250	Bodeaux	L	297
Rosemont	196347	do	25 do	J E Molson	L Auger	206-299	2625	De Lévis	L	237
St Denis....	196348	do	do	J E Molson	M Gravel	209-281	2625	Rosland	L	324
Hochelaga	196352	do	5 do	U St Jean	L Carming et al	148-2304	200.0	168 Wurtele	B	1100
St Paul....	196353	do	9 do	J Godin	The Canada Axe & etc Harvest Tool Mtg Co	P 3409	1200.0	do	L	20100
Mont Royal.	196356	do	16 do	Dame I F Smithof	The City Realty Invst Coy Ltd	151	10000.0	do	L	25000
St Denis....	196360	do	14 juil "	Sun Life Assce Co of Canada	R Galarneau	490-217 etc.	1750	St Hubert	B	160
Laurier....	196362	do	23 août "	T Hogue	S Silverman	11-1332	2595	Clarke	B	2250
Hochelaga	196373	do	28 do	J Godbout Fils.	J Dupuy	148-2015 etc.	800.0	Lesperance	L	2000
N D de G....	196376	do	29 do	W G Cruickshank	C W Reinhardt	179-270 etc.	14250	Brown Wright	L	1 & Consid
St Denis....	196377	do	30 do	J Deschamps	Dame M Laroso	1/2 S E 8-74	5020	Labelle	B	600
Laurier....	196379	31 do	22 do	S Stein	H Sherga	1/2 N 11-708	2260	Waverly	L	975
Long Pointe	196330	do	21 do	F X Roy	X Charbonneau	407-1104 etc.	49534	Fletcher	L	10200
Rosemont	196381	do	28 do	The St Lawrence Construct Coy Ltd.	J Hudon	183-492	4116	Dandurand	L	702
Laurier....	196382	do	14 sept 1910	L'Hon L Beaubien	J B David	10-1515	2200	St Zotique	L	315
do	196383	do	22 août 1911	J B David	G Galipeau	10-1515	2200	do	L	6.0
St Denis....	196386	do	30 do	S Tafier	J Sugar	7-549 50	3591	2251 à 27 St André	B	7200
St Jean Bte.	196391	do	12 juil "	Arsène Brunel et al.	A Dufort	15-1195 6	2560	124 à 132 Marie Anne 1149	B	5125
do	196392	do	31 do	R et A Lépine et al.	A Dufort	15-1195 6	2560	Hôtel de Ville	B	2875
N D de G....	196400	do	25 août "	D R Murphy	W G Cruickshank	179-286 7	9.00	Highland	L	1000
Laurier....	196402	do	18 do	Succ F Buller	Dame J Thibault	10-2107	2550	do	L	250
St Denis....	196404	do	29 juin "	The Mont Royal Land Coy Ltd.	E C Armand	643-c 131 2	3416	New St.	L	500
St Henri....	196407	do	30 août "	Z Trudeau	F Tremblay	1705-252	2700	Parc George Eti- enne Carlier	L	2875
Emard	196411	do	29 do	P Lapierre	A Courchesne	3645 etc.	39373	do	L	9782 50
Rosemont..	196414	do	do	J Hudon	Les syndic apostoliq des Franciscaines	183-492 3	4116	Dandurand	L	900
Ahuntsic....	196416	do	do	F David	T Dubreuil et al.	228-138 etc.	28000	Peloquin	L	2750
Laurier....	196417	do	28 do	Succ S C Bagg.	E Brunet	11-1350	1916	Stanley	L	220
do	196418	do	29 do	do	J Gélinas	11-1466	2000	Clark	L	250
St Denis....	196422	do	do	M Lafleur	T Lafleur	1/2 S E 8-360	320.0	1881 à 85 St Denis	B	6000
do	196426	do	28 do	L Beaulieu et al.	J Crevier	P 2629	1750	St Hubert	L	100000
do	196430	do	25 do	A Morin	R Caron	490-253	2193	Boyer	L	350
do	196431	do	29 do	A Jarry	R Dixon	490-530	22 arp	Côte des Neiges Road	L	130
Côte des N.	196433	do	5 juin "	J Benoit et al	C I Giroux	P 121	22 arp	do	L	85000
St J Bte....	196434	do	25 août "	Dame E Daoust	Dame T Dagenais	1/2 Ind P 115	2146	431 Colonial	B	500
Laurier....	196437	do	22 do	Montreal Investment & freehold Co.	J A Brien	12-11-2	5525	2629 à 39 Hutchison	B	436 47
do	196446	do	14 juin "	G Bavard	Dame J C Giasson	14-112	2500	1558 à 62 Esplanade	B	9900
Long Pointe	196450	do	25 août "	R Lacroix et al.	R Fraser	21-89 etc.	27162 6	1ère avenue 2ème avenue Cadillac	L	1000
St Denis....	196457	1 sept. 1911	do	F Lecours	N Garayt	1/2 S E 8-538	2500	Huntley	L	900
Emard	196462	do	21 do	Les Ecclesiastiques du S S S de M.	U Paris	3702 et 3703	15 00	Hamilton	L	3500
Ahuntsic....	196467	do	3 do	J A Trépanier	F Dugal	225 A 491 etc	5300	St Charles	B	2900
N D de G....	196472	do	24 do	F X Dagenais	Dame T Louzin	51-549 etc	9602	5ème avenue	B	1800
Laurier....	196473	do	25 do	E Lamarche	F Limoges	10-1148 9	570.0	St Dominique	B	600
St Denis....	196476	do	26 do	R Roy	J A Roy	1/2 N O 331-208	1837	530 Lasalle	L	74916
St Jean Bte.	196478	do	31 do	S Rabiowitch et al.	O Lamoureux	474 etc.	49942	Mt Royal	L	1150
Cote des N.	196481	do	do	J Monarque	C Vedrine	101-361	4000	St Louis	B	225
Laurier....	196482	do	do	Succ S C Bagg.	T Hogue	11-1292	2325	Clark	L	225
do	196483	do	do	do	T Hogue	11-1295	2325	do	L	430
Emard	196484	do	22 do	J E Renaud et al	M Block	3811 etc.	21600	Hamilton	L	1189 80
N D de G ..	196493	do	28 do	U L Chopin	R Smith	189-286	3966	Vendome	L	700
St Denis....	196494	do	23 do	J T Bricault dit Lamarche	A Peloquin	489-17 et 18	4350	Labelle	L	700
DeLorimier..	196495	do	14 do	J St Louis	J Lavallée	161-324	2150	Bodeaux	L	3000
Laurier....	196514	do	28 do	J C Parent	Geo Labelle	1/2 S E 12-17-5	2762 6	Parc	L	1040
Long Pointe	196518	do	do	The St Lawrence Construction Co Ltd	L Thériault	21-51 et 52	4578	Vinet	L	702
Rosemont..	196519	do	do	do	J H Aubé	183-746	4116	Dandurand	L	390
Long Pointe	196520	do	do	do	W Denis	21-219	210 0	2ème Avenue	L	



MUTATIONS DE PROPRIETES. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOHELAGA ET JACQUES-CARTIER—(Suite—Continued)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix. Price.
Laurie	196521	1 sep 1911	31 août	Aug Lafleur	E Goyer	1/2 S E 11-619	2200	2201 à 2205 Waverly	B	7645
Mt Royal	196532	2 do	1 sept	J Pagé	Dame J F Lawlor	43	9762 6	1351 et 1351 Chamaine Pub.	B	3150
do	196533	do	30 août	Dame L Giroux	J F Lawlor	P 25-5	2700	235 à 237	L	1600
Emard	196534	do	14 do	La Cie des Terrains Surbierbains de Mo.	U Archambault	4669	6000	Hadley	B	2300
Laurier	196537	do	1 sept	Succ S C Bagg	Dame E Labelle	11-1268	2325	St Laurent	B	325
Duvernay	196538	do	28 août	Aut Riendeau	J G Mousseau	12-73	5294	St Hubert	B	6000
Hochelaga	196539	do	8 do	E Daigneault	W E Trudel	29-744	2638	420 et 422 Aylwin	B	4450
St J Bte.	196540	do	14 juil	Succ Geo Bridgman	H M Levinoff	426	8504	1264 à 66 St Laurent	B	14000
DeLorimier	196542	do	29 août	A Courchesne	P Lapierre	9-179-2	6100	1624 à 1638 Bordeaux	B	16930
Hochelaga	196544	do	29 do	Dame A Ouellette	H Brault	54-116	2500	1225 à 1233 Messier	B	2650
DeLorimier	196547	do	31 do	J M Guindon	H Chauvette	9-69	1950	137 et 139 Dezery	L	550
do	196557	do	1 sept	F C Laberge et al.	J A Lacombe	153-358	4970	Messier	B	1500
do	196561	do	31 août	Dame Beauchamp	T Charlebois	1/2 S E 153-195	1760	1203 et 1201 do	B	2500
N D de G.	196566	do	do	Dame A G Marshall	A St Germain	179-289	4500	Highland	L	1450
Longue Pt.	196569	do	28 do	The St Lawrence Construction Co Ltd	J B Huot	21-1907	4200	Dirkson	L	130
Rosemont	196271	do	do	do	H Lacoste	183-148	1950	Orléans	L	260
Ahuntsic	196572	do	do	Dame J Bte Péloquin	J J Savard	240-240	2575	Berri	L	376
Long Pointe Hochelaga	196574 196575	do do	17 do do	N Lebrun The Montreal Land & Impt Coy.	A Brodeur J B Gauthier	397-934 à 937 29-1073	10890 2040	Logan 562 Joliette	L L	1170 350
St Denis	196583	do	23 mai	La Cie des Terres du Parc Amherst	F X D Lanoix	488-435 6	4060	Boyer	L	300
St Jean Bte Laurier	196586 196600	do do	30 mars do	Dame L J A Surveyer R S Bagg	A Coulombe H Lassner	1202-38 etc 11-293	1400 1975	146 à Rivard B St Laurent	B B	2500 2125
do	196601	do	2 sept	do	C B Fainer	11-291 2	3950	do	L	4250
Hochelaga	196618	do	30 août	F Desnoyers et al.	P J Champagne Coy.	22-262	2400	402 à 412 Valois	B	5700
St Marie	196621	do	18 juil	The Rosemont Land & Impt Co	Dame C Gauthier	172-1675	1950	3 sd Ave.	L	200
N D de G.	196622	do	31 août	Toe Royal Tust Co	The Can. Pac. Ry. Co.	P 184	225350	Up Lachine Rd.	L	1 & consid
do	196623	do	do	do	do	P 184	269425	do	L	1 & consid
St Gabriel Laurier	196424 196630	do do	30 do 1 sept	John P Sly Alp Trudeau	James McAfee Nap Hébert	1/2 N E 3354 1/2 N O 11-610	3600 2200	64 Rushbrooke 2107 à 2111 Waverly	B B	1900 6700
St Denis St Gabriel	196634 196637	do do	11 juil 1 sept	H R Drummond H Laurin et al	Dame N Dasylna Ed Brière	1/2 N O 331-79 1/2 S E 2633 et 2634	2150 7416	669 Bréboeuf 661 à 677 Grand Trunk	B B	250 7500
Emard	196645	6 do	29 août	The St Paul Land Co.	P Céré	3612-16	2160	Ave Allard	L	165
do	196646	do	30 do	The applemount Land Co Ltd.	Tom Deeb	3616-700 1	4824	Jarry et Mary A	L	950
St Denis	196650	do	31 do	Le Crédit Métropolitain Ltd	H Richer	476-766	2250	Dufresne	L	200
Emard	196651	do	26 do	Victor Morin	Azarie Canti	3617-580	2484	123 5 ème Ave.	B	500
St Denis	196652	do	23 do	La Cie des Terres du Parc Amherst	N Zichella	5-336	3250	Christ Colomb	L	650
St Paul	196660	do	29 juil	La Cie des Terrains Sub de Montréal	Henri Tessier	4198-8 et 9	6240	Frontenac	L	700
Long Pointe Ahuntsic	196662 196663	do do	24 août do	Ed Guy Dame J A U Beaudry	A S Piers C N Fortin	28-233 247-17	12816 8893	Vinet Back River Ave	L L	3848 300
St Denis	196666	do	31 do	A Brien dit Lapierre	E N Beauchemin	211-24	1140	2191 Papineau	L	550
St Henri	196668	do	5 sept	T Charlesbois	J E Legault	P N O 385-24 et 25	1675	448 à 452 Ave Green	B	5600
St Denis	196669	do	1 sept	T Larose Jr	A A Foucher	5-443	3125	1954 Av Christ Colomb	B B	4000 3300
St Gabriel Laurier	196673 196674	do do	2 do 30 août	J Lareault A Charbonneau	Dame A Maheu J M Gougeon	P N E 2880 11-627	3600 4136	40 St Charles 2291 à 2299 Waverley	B B	23900 540
N D de G. Ahuntsic	196675 196683	do do	31 do 2 do	Geo Marcl A M Edington	Wm M McLennan J B Péloquin	149-66 246-383	3600 2500	Mariette 6376 Berri	B B	500 1
Laurier	196685	do	5 sept	G Vermette	C Chaussé	1/2 N 12-22-15	2500	Mance	B	1400
do	196686	do	27 juil	H Latsky	M Letovski & al	10-2092	1955	89 à 91 Suzanne	B	2420
Delorimier	196690	do	9 août	La Harbee	A Belanger	153-176	1610	1224 1226 Simard	B	3400
Laurier	196692	do	5 sept	Z Lanouereux	A Goyette	1/2 S E 11-551	2500	St Urbain	L	1200
St Denis	196696	do	29 août	The Midland Park and Land Co.	J H A Gravel	287-101 à 104	9117	Montée du Sault	L	540
do	196697	do	do	do	T Hannah	P E 287-384 5	2345	do	L	234 50
do	196698	do	do	Ross Realty Co Ltd.	Dame C Kellas	3-345	2260	Fabre	L	180
N D de G.	196699	do	30 do	F J Pearson	A F Dunlop	176-B-68 et 69	9700	Marcl	L	2910
DeLorimier	196709	do	29 juil	Odilon Dugas	G Robertson & al	152-34	2500	1132 Delorimier	B	6000
Long Pointe	196701	do	1 sept	Dame S St Jean	R H Barron	390-39	3014	135 St George	B	500
Mont Royal	196702	do	22 août	Mtl Royal Realities Lt	M Lebeau	160-42 à 44	24764	841 et 843 Mt. Royal	L	6168 12500
St Denis	196706	do	28 do	E Richard	M Lebeau	339-334	2500		B	

P. TERRAULT,  
 Régistrare de la Ville.—Registrar.  
 Par A. SAUVÉ.

a) B—Bâtisse; Building.  
 L—Lot; terrain vague



MUTATIONS DE PROPRIETES—TRANSFERS OF PROPERTIES

MONTREAL-OUEST

MONTRAL-WEST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix Price.
Ste Anne...	151240	11 sept. 1911	1 sept 1911	Le Séminaire de Mont	N Pérodeau.....	1661-5.....	3159	798 Sherbrooke..	B	\$ 16000
St Gabriel...										
Ste Anne...	151242	do	20 juil	Dame W Duckett et al	A C Casgrain.....	P N O 3121 etc.....	2193	Ma dalen.....	B	4100
St André...	151243	do	29 juil	J Williamson.....	St Andrew Land Co..	1599-4 etc.....	4320	St Martin.....	L	10638
Ste Anne...	151244	do	7 sept.	N Péladeau.....	L Bourbonnière.....	P S E 1143.....	1526	543 William.....	L	3200
St Joseph...	151247	do	20 juil	J B A Rodier et al...	J E Roy.....	P N E 767.....	1158	547 et 9	B	18951
do	151248	do	do	H Forté et al.....	J E Roy.....	P 767.....	339	Notre Dame W	B	900
St André...	151253	do	7 sept.	R W Garth.....	Dame A Archibald...	P 1706.....	2500	547 et 9 do	B	1
St Georges..	151258	do	7 août	J H Hunter.....	The Hudson Bay Knitting Co.....	1673.....	11060	97 Crescent....	B	& Consid
								280 et 4 Lagauchetière		
								38 à 52		
St André....	151259	do	25 do	C Shirley.....	J Reston et al.....	1653.....	2156	100 9 Tupper...	B	2650
St Georges..	151262	do	13 do	Dame D Law.....	Sir W C McDonald..	1817 etc.....	12030	Pine.....	B	10500
do	151264	do		The Nordheimer & Music Co.....	C W Lindsay.....	1523-13 et 14..	3513	610 et 612 Ste Catherine..	B	12500
St André....	151276	do	12 sept.	W Robb.....	T S Gillespie.....	1826 P-4.....	4185	78 Drummond..	L	20000
St Georges..	151277	do	14 do	A W Jacobs.....	Johu Withell.....	1523-1.....	2399	56 do	B	29500
do	151278	do	8 do	J Withell.....	S Witters.....	1517.....	2599	416 MacKay....	B	14000
St André....	151289	do	1 do	J do.....	The Colonial R E Co..	1692.....	2558	106 et 106 a	B	11000
St Georges..	151281	do	8 do	Delle J de Rostaing.	Dame A Froust dit de Rostaing.....	1503-3.....	2393	Stanley.....	B	10000
do	151282	do	13 do	W F Lighthall.....	J Quinn.....	1507-10.....	2100	579 Dorchester..	B	14000

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

St Louis....	82990	11 sept. 1911	5 sept 1911	Hector M Ménard ..	I Astrofsky.....	902-59.....	1752	453 à 57 Sanguinet.....	B	5900
Papineau...	82992	do	9 do	C E Martin.....	I Lande et al.....	395 et 395.....	4002	858 à 66 Ste Catherine..	B	32000
Ste Marie...	82994	do	17 août	C Parent.....	Dame J A S Vincent.	P 1478.....	4814	91 et 93 Parthenais....	B	7500
St Louis....	83001	do	26 juin	J L Warren.....	P Adelstein.....	P S O 772.....	2322	33 & 35 Ontario E	B	7750
St Laurent..	83002	do	11 sept.	I Lande.....	N Lande.....	P 474.....	3400	186 et 88 Ste Catherine..	B	33000
St J Bte....	83003	do	24 juil	Royal Trust Co.....	M Maron et al.....	514-10.....	12691	992 St Urbain...	B	6768
St Laurent..	83007	do	4 sept	C Singer et al.....	L Gauvin.....	P N O 1193-2 etc.	1218-9	570 St André...	B	3500
Lafontaine..	83008	do	6 août	I Crépeau.....	F Laberge.....	746-4.....	2670	Sanguinet.....	L	666
St Louis....	83009	do	11 sept	Dame H Gervais...	C Arnoldi.....	463 A-B.....	2335	3 179 et 181 Berri..	B	11250
St Jacques..	83011	do	31 août	H Vanini et al.....	J Shea.....	1202-69.....	1400	34 et 36 Rivard ..	B	2600
Lafontaine..	83014	do	6 sept	Dame D Paré.....	J P Gadbois.....	Ind P N O 10.....	2027	20 et 22 Panet... B	B	1060
Papineau...	83015	do	11 do	F R Vinet et al...	A Prud'homme.....	N O 76-3.....	2225	64 & 66 St Famille	B	7060
St Laurent..	83016	do	31 juil	Dame J Roy.....	J Tenenhouse et al..	18-49.....	5429	994 et 96 St Laurent....	B	8300
St Louis....	83018	do	12 sept	I Lande et al.....	D M Steindler.....	1057-1.....	8707	1111 à 1117 Bo St Laurent B	B	1 & Consid
St Laurent..	83025	do	8 do	Dame J H Amesse...	N Pérodeau.....	N O 76-1 etc.....	2627	54 St Famille...	B	7500
do	83028	do	22 août	J H Burland et al..	Shoutham Ltd.....	P S E 527.....	6461	227-235 Lagauchetière	B	24000
Papineau...	83230	do	18 avril	Succ J Brunet.....	A Lafontaine.....	1225-196.....	1850	Dorion.....	L	740
do	83031	do	2 août	E Laurent.....	D M Martin.....	1225-23.....	2021	185 à 89 Gauthier	B	875
do	83031	do	31 do	H Molson.....	Molson Brewery Ltd.	28.....	11049		B	1 & Consid
do	83035	do	do	do	do	26.....	70014		B	1 & Consid
St Louis....	83036	do	13 sept	P Parnass.....	G Zudick et al.....	921.....	3120	Pantaleon.....	L	1950
do	83037	do	14 do	A Sabbatt.....	J Kauffman et al...	944-5.....	1719	177 et 79 Coloniale.....	L	P de V 9000
St Laurent..	83038	do	11 do	A F Dunlop.....	L Beaudry.....	P S E 76-10.....	2128	92 Ste Famille..	B	4600
Lafontaine..	83041	do	12 do	J F Primeau.....	La Cie de Montreal..	1154-8.....	2650	686 et 688 Montcalm.....	B	5100
St Louis....	83042	do	21 août	J Shalinsky.....	L Shifz.....	P N O 856.....	2105	699 à 701 St Dominique..	B	
Papineau...	83043	do	7 do	De A E J Bissonnette.	J Piché.....	1226-23.....		806 à 870 Délorimier....	B	
do	83044	do	14 sept	W Monastesse.....	J Séguin.....	P 1224-80.....	2210	142 à 148 Dumont.....	B	5300
St Laurent..	83046	do	23 août	F D Lawrence.....	Ju Ho.....	533-7.....	1276	46 Anderson....	B	3500
St Louis....	83047	do	30 do	A H Graham.....	G Zudick et al.....	903-246.....	2380	538 à 544 Sanguinet.....	B	6100
Papineau...	83050	do	26 do	C A Roy.....	A Dufresne.....	1203-9 et 8.....	3559	738 à 748 Berri..	B	11800
do	83055	do	25 do	Da J A B Vallée et al.	A Rhéaume.....	421.....	2737	13 Vallée.....	B	1797 10
St Laurent..	83056	do	5 sept	The Royal Trust Co..	M Levitt.....	8 et 9.....	11220	St Urbain.....	L	6732
St Louis....	83057	do	10 juil	M Bernsteins.....	Miss L Vineberg...	1114.....	4139-8	Pine Ave.....	L	15800
Papineau...	83061	do	15 juin	Succ J Brunet.....	C R Gagnon.....	1225-212 etc.....	3240		L	1450
do	83063	do	14 sept	J Oulmet.....	A Dagenais & Fils..	1224-48.....	1886	157 à 161 Dumont.....	B	4000
St Laurent..	82064	do	8 do	W Johnston et al....	C S Babcock.....	668.....	1703	148 et 150 Lagauchetière	B	5200
do	83066	do	6 do	Dame J Rodgers.....	Thos M Morgan.....	334.....	2791	10 à 14 Bronsdon	B	3188 75
Lafontaine..	83067	do	8 do	J DeRostainy.....	Dame A Frost.....	77 et 78.....		500 Napoleon... B	B	